

T.C. Resmî Gazete

Kuruluş tarihi : 7 Ekim 1336 - 1920

Yönetim ve yazı işleri için
Başbakanlık Neşriyat ve Müdevvenat
Genel Müdürlüğüne
başvurulur.

13 MAYIS 1965
PERŞEMBE

Sayı : 11997

KARARNAMELER

Karar Sayısı : 6/4607

12/1/1965 tarihli ve 6/4202 sayılı Kararname ile verilen yetkiye dayanılarak, Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki 31/12/1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına ek olarak 1965 - 1966 devresi ticari mübadelelerimizi tanzim etmek üzere, 19/2/1965 tarihinde Belgrad'da imzalanan ilişik «Ticaret Protokolü» ve ekleri ile 31/12/1959 tarihli Tediye Anlaşmasına ek «Protokol» ün 1/4/1965 tarihinde yürürlüğe girmek üzere) onaylanması; Ticaret Bakanlığının 3/4/1965 tarihli ve 122.51-5/7012 sayılı yazısı üzerine, 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı kanunun 3 ve 5 inci maddelerine göre, Bakanlar Kurulunca 16/4/1965 tarihinde kararlaştırılmıştır.

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan S. H. ÜRGÜPLÜ Devlet Bakanı ve Başb. Yardımcısı S. DEMİREL Devlet Bakanı H. ATAMAN Devlet Bakanı M. ALTINSOY

Devlet Bakanı S. İNAL	Adalet Bakanı İ. BARAN	Millî Sa. Bakanı H. DİNÇER	İçişleri Bakanı İ. H. AKDOĞAN
Dışişleri Bakanı H. IŞIK	Maliye Bakanı İ. GÜRSAN	Millî Eğit. Bakanı C. BİLGEHAN	Bayındırlık Bakanı O. ALP
Ticaret Bakanı M. ZEREN	Sağ. ve Sos.-Y. Bakanı F. SÜKAN	Güm. ve Tek. Bakanı A. TOPALOĞLU	Tarım Bakanı T. KAPANLI
Ulaştırma Bakanı M. SAN	Çalışma Bakanı İ. S. ÇAĞLAYANGİL	Sanayi Bakanı A. N. ERDEM	En. ve. Ta. Kay. Bakanı M. TURGUT
Turizm ve Tanıtma Bakanı Ö. Z. DORMAN	İmar ve İskân Bakanı V. Ş. İNAL	Köy İşleri Bakanı S. ÖZTÜRK	

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasında münakit 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına EK PROTOKOL

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasında münakit 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasının 6 ncı maddesinde derpiş edilen Karma Komisyon 15 Ocak 1965 ilâ 19 Şubat 1965 tarihleri arasında Belgrad'ta toplanmıştır.

İki Heyet, karşılıklı ticari mübadeleleri âzami imkânlar dahilinde teşvik ve teshil etmek hususundaki niyetlerini teyid ederek müşterek iktisadi münasebetlere mütaallik muhtelif meselelerin incelenmesine başlamışlardır.

İki Heyet mal mübadelesi hususunda mevcut imkânları tetkik eyledikten sonra, bu mübadelelerin genişletilmesi için hakiki imkânların mevcut olduğunu müşahade etmişler ve aşağıdaki yazılı hususatta mutabık kalmışlardır :

— I —

İki Heyet yeni ahdi devre için 1 Nisan 1965 tarihinden 31 Mart 1966 tarihine kadar tatbik edilmek mer'i Ticaret Anlaşmasına ek bundan evvelki «A» ve «B» listeleri yerine kâim olmak üzere yeni «A» ve «B» listelerini tanzim etmişlerdir.

PROTOCOLE ADDITIONNEL à l'Accord Commercial conclu le 31 décembre 1959 entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Populaire Fédérative de Yougoslavie

La Commission mixte prévue par l'Article 6 de l'Accord Commercial du 31 décembre 1959 entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Populaire Fédérative de Yougoslavie, s'est réunie à BEOGRAD du 15 janvier au 19 février 1965.

Tout en confirmant leur intention d'encourager et de faciliter les échanges commerciaux réciproques dans la plus grande mesure possible, les deux délégations ont procédé à l'examen de plusieurs questions ayant trait aux relations économiques mutuelles.

Après avoir examiné les possibilités existant pour l'échange de marchandises, les deux délégations ont constaté qu'il existe des possibilités réelles pour l'extension de ces échanges et sont tombées d'accord sur ce qui suit :

I

Pour la nouvelle période contractuelle les deux délégations ont arrêté les listes de marchandises «A» et «B» applicables du premier avril 1965 au 31 mars 1966 et qui remplaceront les listes antérieures «A» et «B» annexées à l'Accord Commercial en vigueur.

— II —

İşbu Ek Protokol 31 Aralık 1959 yılında Ankara'da imzalanan Ticaret Anlaşmasının ayrılmaz bir cüz'üdür. Mezkûr Protokol 1 Nisan 1965 tarihinden itibaren muvakkaten tatbik olunacak ve her iki Hükümet tarafından kendi mevzuatları dairesinde tasdik edildikten sonra yürürlüğe girecektir.

Belgrat'ta Fransızca iki aslı nüsha olarak 19 Şubat 1965 tarihinde imza edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
adına
Sadun Etensel

Yugoslav Sosyalist Federatif
Cumhuriyeti Hükümeti
adına
Dr. Petar Tomić

«A» LİSTESİ

Yugoslavya'ya ihraç edilecek Türk malları

Sıra No.	Madde ismi	Miktar (Ton)	Kıymet U.S.A. \$
1	Taze balık	5.000 P.A.	
2	Balık unu	P.M.	
3	Zeytin	20	
4	Nohut	200	
5	Kuru fasulye	1.500	
6	Mercimek	100	
7	Narenciye	3.500	
8	Kuru incir	300	
9	Kuru üzüm	800	
10	Fındık	500	
11	Acı çekirdek	20	
12	Diğer kuru meyveler	P.M.	
13	Kıymyon	5	
14	Pirinç	500	
15	Keten tohumu	500	
16	Kendir tohumu	100	
17	Ayçiçeği tohumu	10	
18	Yer fıstığı	100	
19	Soya fasulyesi	P.M.	
20	Palamut	1.500	
21	Afyon	15	
22	Balmumu	15	
23	Çam reçinesi	1.000	
24	Konsantre meyve suyu	P.M.	
25	Küspe	2.000	
26	Manganez cevheri	15.000	
27	Krom cevheri	40.000	
28	Demir cevheri	50.000	
29	Bakır (Blister)	200	
30	Antimuan cevheri	1.000	
31	Antimuan konsantresi	300	
32	Borasil	15.000 P.A.	
33	Civa	10	
34	Palamut hülâsası	500	
35	Kolofan	200	
36	Av derileri		100.000 P.A.
37	Küçükbaş hayvan derisi	800	
38	Yapağı ve kirlî yapağı	400	
39	Keçi kılı	50	
40	Tiftik	200	
41	Pamuk	3.000	
42	Linter pamuğu	100	
43	Pamuk dokümtüsü	P.M.	
44	Yün ve pamuk ipliği	P.M.	
45	Yünlü ve pamuklu mensucat		150.000
46	Ceviz kütüğü	400 M ¹	
47	Ceviz kaplaması	150.000 M ²	
48	Lâstikler		100.000
49	Muhtelif		1.000.000

«B» LİSTESİ

Türkiye'ye ihraç edilecek Yugoslav malları

Sıra No.	Güm. Ta. ve İst. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$
1	01.02.22	Sığır cinsî diğer damızlıklar (Tarım Bakanlığı müsaadesiyle)	P. M.
2	12.06	Şerbetçi otu	P. M.
3	15.06	Sair hayvanî katı ve mayı yağlar	
4	10.10	Sinai yağ asitleri	20.000
4	15.07.11	Hint yağı	25.000

II

Le présent Protocole Additionnel fait partie intégrante de l'Accord Commercial signé à Ankara le 31 décembre 1959. Il sera appliqué provisoirement à partir du premier avril 1965 et entrera en vigueur après son approbation par les deux Gouvernements, conformément à leur législation respective.

Fait à BEOGRAD, le 19 février 1965, en double exemplaire original, en langue française.

Pour le Gouvernement de la
République de Turquie
Sadun Etensel

Pour le Gouvernement de la
République Socialiste
Fédérative de Yougoslavie
Dr. Petar Tomić

L I S T E «A»

Marchandises turques à exporter en Yougoslavie

No. d'ordre	Désignation des marchandises	Quantité (en tonnes)	Valeur (en USA \$)
1	Poissons frais	5.000 P.A.	
2	Farine de poisson	p. m.	
3	Olives	20	
4	Pois chiches	200	
5	Haricots secs	1.500	
6	Lentilles	100	
7	Agrumes	3.500	
8	Figues sèches	300	
9	Fraisins secs	800	
10	Noisettes	500	
11	Noyaux amers	20	
12	Autres fruits secs	p. m.	
13	Cumin	5	
14	Riz	500	
15	Graines de lin	500	
16	Graines de chanvre	100	
17	Graine de tournesol	10	
18	Arachides	100	
19	Fèves de soja	p. m.	
20	Valonnées	1.500	
21	Opium	15	
22	Cire d'abeilles	15	
23	Résine de sapin	1.000	
24	Jus de fruits concentrés	p. m.	
25	Tourteaux	2.000	
26	Minéral de manganèse	15.000	
27	Minéral de chrome	40.000	
28	Minéral de fer	50.000	
29	Cuivre /blister/	200	
30	Minéral d'antimoine	1.000	
31	Concentré d'antimoine	300	
32	Boracite	15.000 P.A.	
33	Mercure	10	
34	Valex	500	
35	Colophane	200	
36	Peaux de gibier		100.000 P.A.
37	Peaux de menu bétail	800	
38	Laine et laine en suite	400	
39	Poils de chèvre	50	
40	Mohair	200	
41	Coton	3.000	
42	Coton de linter	100	
43	Déchet de coton	p. m.	
44	Fils de laine et de coton	p. m.	
45	Tissus de laine et de coton		150.000
46	Tronc de noyer	400 m ³	
47	Placage de noyer	150.000 m ²	
48	Pneus		100.000
49	Divers		1.000.000

L I S T E «B»

Marchandises yougoslaves à exporter en Turquie

No. d'ordre	No. du Tarif douanier et de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
1	01.02.22	Autres animaux de l'espèce bovine destinés à la reproduction/avec l'autorisation du Ministère de l'Agriculture/	p.m.
2	12.06	Houblon	p.m.
3	15.06	Autres huiles et graisses animales	
	10.10	Acides gras industriels	20.000

Sıra No.	Güm. Ta. ve İst. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
5	28.06	Klorhidrik asit, kloro sülfonik veya kloro sülfirik asit	5.000	4 15.07.11	Huile de ricin	25.000
6	28.11.10 20 30 40	Asit arseniyö Asit arsenik Anhidrik arsenik Diğerleri	50.000	5 28.06	Acide chlorhydrique, acide chlorosulfonique ou chlorosulfurique	5.000
7	28.17.10	Sodyum hidroksit (Kostik soda)	100.000	6 28.11.10 20 30 40	Acide arsénieux Acide arsénique Arsenic anhydrique Autres	50.000
8	28.30	Klorürler ve oksiklorürler (Amonyum klorür-nişadır hariç)	50.000	7 28.17.10	Hydroxyde de sodium/soude caustique/	100.000
9	28.31.10	Yalnız kireç kaymağı	20.000	8 28.30	Chlorures et oxychlorures/sauf chlorure d'ammonium - sel ammoniac/	50.000
10	28.37	Sülfütler ve hiposülfütler (Sodyum sülfüt ve sodyum hiposülfüt hariç)	15.000	9 28.31.10	Seulement chlorure de chaux	20.000
11	28.38.19 21 22 23 24 25 26 28 29 30 41 42 43 44 49 59 60 71 73 79	Diğerleri (Sâf bakır sülfat hariç) Krom sülfat Yalnız kodeks evsafında veya daha sâf sodyum sülfat Sodyum bi sülfat Sodyum per sülfat Magnezyum sülfat Kurşun sülfat Çinko sülfat Diğerleri Alüminyum sülfat Bazık civa sülfat Civa sülfat Potasyum sülfat Kadmiyum sülfat Diğerleri Diğerleri (Nikel sülfat hariç) Potasyum alüminyum sülfat Krom şapı Demir şapı Diğerleri	40.000	10 28.37	Sulfites et hyposulfites/sauf sulfite et hyposulfite de sodium/	15.000
12	28.39	Nitritler ve nitratlar (Teknik amonyum nitrat hariç)	40.000	11 28.38.19 21 22	Autres/sauf sulfate de cuivre pur/ Sulfate de chrome Seulement sulfate de sodium, qualité Codex ou qualité plus pure	40.000
13	28.42.11	Sodyum bi karbonat	20.000	23 24 25 26 28 29 30 41 42 43 44 49 59 60 71 73 79	Bisulfate de sodium Persulfate de sodium Sulfate de magnésium Sulfate de plomb Sulfate de zinc Autres Sulfate d'aluminium Sulfate basique de mercure Sulfate de mercure Sulfate de potassium Sulfate de cadmium Autres Autres/sauf sulfate de nickel/ Sulfate de potassium et d'aluminium Alun de chrome Alun de fer Autres	40.000
14	28.42.13 16 17 42	Sodyum karbonat (Soda) Potasyum karbonat Kurşun karbonat (Üstübeç) Presipite kalsiyum karbonat	20.000	12 28.39	Nitrites et nitrates/sauf nitrate d'ammonium technique/	40.000
15	28.45	Silikatlar (Sodyum silikat hariç)	10.000	13 28.42.11	Bicarbonate de sodium	20.000
16	29.36	Sülfamitler	5.000	14 28.42.13 16 17 42	Carbonate de sodium/soda/ Carbonate de potassium Carbonate de plomb Carbonate de calcium précipité	20.000
17	29.38	Provitaminler ve vitaminler	15.000	15 28.45	Silicates/sauf silicate de sodium/	10.000
18	29.44	Antibiyotikler (Sağlık Bakanlığı müsaadesiyle)	10.000	16 29.36	Sulfamides	5.000
19	32.06	Boyayıcı laklar	P. M.	17 29.38	Provitamines et vitamines	15.000
20	15.10.10 28.25 32.07.40	Sınai yağ asitleri Titan oksitleri Diğer boyayıcı maddeler (25.09 pozisyonundaki boyayıcı toprakların amonyum veya potasyum hidroksitle muamelesi veya sentetik organik boyayıcı maddelerle parlaklaştırılması suretiyle elde edilen pigmentlerle çinko sülfür ihtiva eden pigmentler organik boyayıcı madde ilâve edilmiş demir oksit ve hidroksitleri, kurşun oksitleri ve demir oksitleri, çinko kromat ve krom sarıları hariç)	20.000	18 29.44	Antibiotiques/avec l'autorisation du Ministère de la Santé Publique/	10.000
	39.01.10 32.09.39 29.01.42 29.15.90 38.11.60	Yalnız sentetik reçneler Yalnız alüminyum ve bronz pasta Yalnız ksilol pasta Diğerleri (ftal anhidridi hariç) Plastik boya imalatında kullanılan diğer müstahzar ve müstahsallar	20.000	19 32.06	Laques colorantes	p.m.
21	28.25 32.07.40	Titan oksitleri Diğer boyayıcı maddeler (25.09 pozisyonundaki boyayıcı toprakların amonyum veya potasyum hidroksitle muamelesi veya sentetik organik maddelerle parlaklaştırılması suretiyle elde edilen pigmentlerle çinko sülfür ihtiva eden pigmentler, organik boyayıcı madde ilâve edilmiş oksit ve hidroksitleri, kurşun oksitleri ve demir oksitleri, çinko kromat ve krom sarıları hariç)	5.000	20 15.10.10 28.25 32.07.40	Acides gras industriels Oxydes de titane Autres matières colorantes/sauf des pigments obtenus à partir de terres colorantes/du No. 25.09/traitées à l'hydroxyde d'ammonium ou de potassium ou avinées par des matières colorantes organiques synthétiques; pigments à base de sulfure de zinc; oxydes et hydroxydes de fer mélangés de matières colorantes organiques; oxydes de plomb; oxydes de fer, chromates de zinc et jaunes de chrome/	20.000
22	29.42.22-34 99	Alkoloitler, tuzları, esterleri, eterleri ve sair müstahzarları (Sağlık Bakanlığı müsaadesiyle)	50.000		Seulement résines synthétiques Seulement pâte d'aluminium et de bronze Seulement xylol Autres/sauf anhydride phtalique/ Autres préparations et produits utilisés dans la fabrication de peinture plastique	20.000
23	30.02	Serumlar, mikrop aşuları ve sairleri (Sağlık Bakanlığı müsaadesiyle)	P. M.	21 28.25 32.07.40	Oxydes de titane Autres matières colorantes/sauf des pigments obtenus à partir de terre colorantes/du no. 25.09/traitées à l'hydroxyde d'ammonium ou de potassium ou avinées par des matières colorantes organiques synthétiques; pigments à base de sulfure de zinc; oxydes et hydroxydes de fer mélangés de matières colorantes organiques; oxydes de plomb; oxydes de fer; chromate de zinc; et jaunes de chrome/	5.000
24	32.01.20 30	Mimoza hülâsası Yalnız kebrako hülâsası		22 29.42.22-34	Alcaloides, ses sels, ses esthers, ses ethers et ses dérivés/avec l'autorisa-	

Boya imal eden fabrikalar için

Boya sanayii hariç diğer ihtiyaçlar için

Pour les fabriques de peinture

Pour des usages autres que ceux de l'industrie de la peinture

Sıra No.	Güm. Ta. ve İst. No.	Maddé ismi	Kıymetli U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
	32.02	Tanenler, bunların tuzları, eterleri, esterleri ve sair müstahzarları			tion du Min. de la Santé	
	32.03	Yalnız debagatta kullanılan sentetik maddeler	10 000	99		50.000
25	32.05	Yalnız plâstik ve kauçuk sanayiinde kullanılan kauçuk ve plâstığın kütlesini boyamakta istimal edilen boyalar	15.000	23 30.02	Sérume, vaccins microbiens et autres/ avec l'autorisation du Min. de la Santé	p.m.
26	32.05.21	Anilinler ve alizarinler		24 32.01.20	Extrait de mimosa	
	22	Uzvi suni boyalar		30	Seulement extrait de québraco	
	29	Diğerleri	10.000	32.02	Tanins et leur sels, éthers, esters et autres dérivés	
27	32.08	Seramik, emaye veya cam sanayiinde kullanılan müstahzar pigmentler, cam haline gelebilen terkipler	10.000	32.03	Produits tannants synthétiques utilisés seulement pour tannerie	10.000
28	32.13.10	Matbaa mürekkepleri	25.000	25 32 05	Matières colorantes utilisées seulement dans les industries du caoutchouc et du plastique en vue de teindre la masse de caoutchouc et de plastique	15.000
29	33.04	Uçan yağlar		06		
	33.01.29	Diğerleri		07		
	33.05.20	Diğerleri	10.000	26 32.05.21	Anikines et alizarines	
30	34.02	Tansioaktif organik müstahsallar, tansioaktif müstahzarlar ve yıkama müstahzarları (Sabun ihtiva edenler dodecylbenzol sülfonat, «alkilaril sülfonat» pigment bağlayıcılar «bin- derler hariç»)	Deri ve mensucat yar- dımcı maddeleri imal edenler için	22	Matières colorantes organiques synt- hétiques	10.000
	29.14.31	Formik asit	20.000	29	Autres	10.000
31	34.02	Tansioaktif organik müstahsallar, tansioaktif müstahzarlar ve yıkama müstahzarları (Sabun ihtiva eden- ler dodecylbenzol sülfonat «alkilaril sülfonat» pigment bağlayıcılar «bin- derler hariç»)	Zirai emulsiyon ilâc- ları imal edenlerle müteferrik kimya sa- nayı için	27 32.08	Pigments préparés pour la céramique, l'émaillerie et la verrerie; compositions vitrifiables	10.000
	34.02	Yalnız deri sanayiinde kullanılan yar- dımcı maddeler (Sabun ihtiva eden- ler ve dodecylbenzol sülfonat, alkila- ril sülfonat, pigment bağlayıcılar, «Binderler» homo polimer polivinil ase- tat hariç)	15.000	28 32.13.10	Encres d'imprimerie	25.000
32	34.02	Yalnız deri sanayiinde kullanılan pig- ment bağlayıcılar «Binderler» (Sabun ihtiva edenler dodecylbenzol sülfonat «Alkilaril sülfonat» homopolimer po- livilinil asetat hariç)	10.000	29 33.04	Huiles essentielles	
	38.12			33.01.29	Autres	
	38.19.20			33.05.20	Autres	10.000
	39.02			30 34 02	Produits organiques tensio-actifs, préparations tensio-actives et prépa- rations pour lessives/sauf ceux qui contiennent du savon et le sulfonate de dodecylbenzol «sulfonate d'alki- laryl» et les liants de pigment «bin- der»	Pour les fabricants de produits auxiliaires uti- lisés dans la tannerie et les textiles
33	34.02	Yalnız deri sanayiinde kullanılan pig- ment bağlayıcılar «Binderler» (Sabun ihtiva edenler dodecylbenzol sülfonat «Alkilaril sülfonat» homopolimer po- livilinil asetat hariç)	10.000	31 29.14.31	Acide formique	20.000
34	30.01	Tedavide kullanılan kurutulmuş hal- deki guddeler ve sair uzuvlar ve bun- ların hülâsaları (Sağlık Bak. müsaad- esile)	P.M.	31 34.02	Produits organiques tensio-actifs préparations tensio-actives et pré- parations pour lessives/sauf ceux qui contiennent du savon et le sulfonate de dodecylbenzol «sulfonate d'alkylaril», liants de pigment «binder» et l'acétate de homo polymère polyvinil	Pour les fabricants d'émulsions agricoles et pour l'industrie chimique
35	36.03	Fitiller ve infilâk fitilleri		32 34.02	Seulement matières auxiliaires utili- sées dans la tannerie/sauf ceux qui contiennent du savon et le sulfonate de dodecylbenzol «sulfonate d'alkylaril», liants de pigment «binder» et l'acétate de homo polymère polyvinil	15.000
	36.04	Kapsüller ve infilâk kapsülleri		33 34.02	Seulement liants de pigments «binder utilisés dans la tannerie/sauf ceux contenant du savon et du sulfonate de dodecylbenzol «sulfonate d'alkylaril» et de l'acétate de homo polymère polyvinil/	10.000
	36.05	Protেকni eşyası (Şenlik fişikleri hariç) (Sanayi Bakanlığı emrinde)	P.M.	34 30 01	Glandes et autres organes desséchés et leurs extraits utilisés à des fins médicales	Avec l'autorisation du Min. de la Santé p. m.
36	37.02.21	Boş sinema filmleri (Yalnız parlamaz cinsi)	10.000	35 36.03	Mèches et cordeaux détonnants	
37	37.02.22	Fotoğraf filmleri (Boş)	20.000	36.04	Capsules et capsules fulminantes	
	29	Diğerleri		36.05	Articles de pyrotechnie/sauf feux d'artifice/	A l'ordre du Ministère de l'Industrie p. m.
38	38.11	Yalnız ziraatte ve hayvancılıkta kul- lanılan dezenfekte edici, haşerat öldü- rücü ve benzerleri sair müstahzarlar (Tarım Bakanlığı müsaadesiyle)	15.000	36 37.02.21	Films de cinéma non impressionnés/ seulement les non-inflammables/	10.000
39	38.11	Yalnız sağlıkta kullanılan dezenfekte edici, haşarat ve kemiricileri öldürücü ve benzeri sair müstahzarlar (Menşе memlekette aerosol bomba şeklindeki kablara doldurulmuş müstahzarlar hariç) (Sağlık Bakanlığı müsaadesiyle)	10 000	37 37.02 22	Films photographiques/non impres- sionnés/	20.000
40	38.19.20	Yalnız ağaç tahnidinde kullanılan kimyevi müstahzarlar (Tarım Bakan- lığı emrinde)	10.000	38 38 11	Désinfectants, insecticides et prepara- tions similaires utilisées seulement pour l'agriculture et l'élevage/avec l'autorisation du ministère de l'Agricul- ture/	15.000
41	39.06	Yalnız aljinik asit ile bunun tuzları ve esterleri	P.M.	39 38.11	Désinfectants, insecticides, antiron- geurs et préparations similaires utili- sées seulement pour la santé/sauf les préparations remplies dans le pays d'origine dans les récipients du type de bombe aérosol/avec l'autorisation du Ministère de la Santé/	10.000
42	29.15.90	Yalnız plastifiyan		40 38.19.20	Seulement préparations chimiques utilisées pour imprégner le bois/A l'ordre du Ministère de l'Agriculture/	10.000
	39.01	Kondansasyon, polikondansasyon ve polladisyon yoluyla temin edilen müs- tahsallar (Poliester levha ve modi- fiye edilmiş olsun olmasın alküt reji- neler hariç)	Sunı reçinelerle em- p- ronye edilmiş kâğıt tabakalarının preslen- mesi suretiyle imal olunan levhalar «for- miko ve benzerleri ve her nevi süngerleştiril- mis plâstikler hariç»	41 39.06	Seulement acide alginique, ses sels et esters	p. m.
	39.02.10	Mayı veya hamur haldeki müstah- sallar ve sairleri (Poliester levha ho- mo polimer polivinil asetat hariç)				
	90	Yalnız akrilik esaslı plâstikler				
	39.03.40	Mayı veya hamur haldeki müstah- sallar ve sairleri				

Sıra No.	Güm. Ta. ve İst. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
39.04		Sertleştirilmiş albuminoit maddeler (Lövha ve çubuk halinde galalit hariç)		42 29.15.90	Seulement plastifiants	
39.05		Eritilerek tadil edilmiş tabii reçineler ve sairleri (Kolofan ihtiva eden reçineler hariç)	500.000	39.01	Produits de condensations, de polycondensations et de polyaddition/ sauf plaques de polyester et résines alkides modifiées ou non/	
43	39.04.90	Yalnız levha ve çubuk halinde galalit	25.000	39.02.10	Produits liquides ou pâteux et autres/ sauf plaques de polyester et acétate de homo polymère polyvinil/	Sauf plaques fabriquées en pressant les feuilles de papier imprégnées de résine artificielle «formica» et similaires et Plastiques épongiés de toute sorte
44	40.09.10	Tazyikli hava çekicileri için yalnız iç kutru 1 inç ve daha yukarı hususî hortumlar (Yalnız asgari 40 atmosfer tazyikli 2 saat devamlı ve fiili bir çalışmaya tahammül edenler)	10.000	90	Seulement plastiques à base acrylique	
45	40.10	Yalnız «V» kayışları	20.000	39.03.40	Produits liquides ou pâteux et autres	
46	44.11.21	Ağaçtan kundura çivisi	30.000	39.04	Matières albuminoïdes durcies/sauf galalite en plaques et en barre/	
47	44.21 } 48.16.10 }	Ambalaj sandıkları Ambalaj kutuları (Ticaret Bakanlığı emrinde ihracatçıları için)	30.000	39.05	Résines naturelles modifiées par fusion et autres/sauf résines contenant de la colophane/	500.000
48	48.01.42 43	Persülfid ambalaj kâğıdı (Mumlar kâğıt imalatçılarına verilmek üzere)	P.M.	43 39.04.90	Seulement galalite en plaques et en barre	25.000
49	48.01.61 } 48.10 }	Sigara kâğıdı (Tekel maddesidir)	P.M.	44 40.09.10	Tuyaux spéciaux ayant un diamètre intérieur de 1 pouce et plus pour les marteaux pneumatiques /exclusive- ment ceux résistant à un travail effectif et continu de deux heures sous une pression minimum de 40 atmosphères/	10.000
50	48.01.44	Kraft kâğıdı	15.000	45 40.10	Seulement courroies/V/	20.000
51	48.01.62 63 69	Sünger Kâğıdı Resim Kâğıdı Diğer kâğıtlar		46 44.11.21	Cheilles en bois pour chaussures	30.000
48.03		Yalnız parşömüne ve parşömüne takıldı kâğıtlar (Parafinli kâğıtlar hariç)		47 44.21	Caisses d'emballage } à l'ordre du Ministère du Commerce	
48.05.90		Yalnız diğer kartonlar		48.16.10	Boîtes d'emballage { /pour exportateurs/	30.000
48.06.10		Yalnız ölçü aletlerine mahsus çizgili kâğıtlar		48 48.01.42 } 43 }	Papier d'emballage au persulfite/ destinés aux fabricants de papier à stencil/	p. m.
48.07		Kuşe, sıvanmış, emdirilmiş, satırları boyanmış veya matbu kâğıt ve mukavvalar (Rulo veya tabaka halinde her boy ve renkte karbon kâğıtları, zamklı kâğıtlar, parafinli kâğıtlar, deri taklidi mukavvalar ile flokaja tabi tutulmuş olanlar hariç)	50.000 P.A.	49 48.01.61 } 48.10 }	Papier à cigarette/article de Monopole/	p. m.
52	51.01.21 } 31 41 51 51.03.21 }	Suni devamlı elyaftan iplikler	150.000	50 48.01.44	Papier Kraft	15.000
53	51.01.22 } 32 42 52 51.03.25 }	Sentetik devamlı elyaftan iplikler	100.000	51 48.01.62 63 69	Papier buvard Papier à dessiner Autres papiers	
54	56.01.20 } 02.20 04.20 }	Dokumaya elverişli suni devamsız lifler, lif döküntüleri	300.000	48.03	Seulement papiers parcheminés et leurs imitations/sauf papiers parafinés/	
55	56.01.10 } 02.10 04.10 }	Dokumaya elverişli sentetik devamsız lifler, lif döküntüleri	200.000	48.05.90	Seulement autres cartons	
56	57.10.10	Sargılık kaba bez (Kanaviçe) (Ticaret Bakanlığı müsaadesiyle)	40.000	06.10	Seulement papier millimétrique pour instruments de mesure	
57	62.03.10	Jütten çuval (Ticaret Bakanlığı müsaadesiyle)	35.000	48.07	Papier et cartons couchés, enduits, imprégnés, colorés en surface ou imprimés/sauf papier carbone de toutes dimensions et couleurs en rouleaux ou feuilles, papier gommé, papiers paraffinés et cartons imitant le cuir et ceux qui sont soumis au flocage/	50.000 P.A.
58	68.03 68.05	İşlenmiş kayagan taşı ve tabii veya aglomere kayagan taşından mamuller El ile bilemeğe veya parlatmaya mahsus taşlar	10.000	52 51.01.21 } 31 41 51 51.03.21 }	Fils de fibres artificielles continues	150.000
59	68.04.20 } 82.02 }	Yalnız mermer kesmeye mahsus testere	10.000 P.A.	53 51.01.22 } 32 42 52 51.03.25 }	Fils de fibres synthétiques continues	100.000
60	68.06 68.13	Yalnız su zımparaları ve yalnız mesnetli toz veya tane halinde aşındırıcılar (Su zımparaları dışındaki bezli ve kâğıtlı zımparalar hariç) Yalnız işlenmiş amyant ve mamulâtı (Amyant ipliği, kond amyant, şeritler, dokumalar, fitil, salmastra, levha, filitrelik toz amyant, yer döşemeleri ve döşemelik amyant hariç) (Klingerit nevinden contalık levhalar dâhil)	5.000	54 56.01.20 } 02.20 04.20 }	Fibres textiles artificielles, discontinues et leurs déchets	300.000
61	68.04.20	Yalnız sanayide kullanılan zımpara taşları	10.000 P.A.	55 56.01.10 } 02.10 04.10 }	Fibres textiles synthétiques discontinues et leurs déchets	200.000
62	68.15	İşlenmiş mika ve mika mamulâtı	10.000	56 57.10.10	Toile prossiére d'emballage/serpillière/ /avec l'autorisation du Ministère du Commerce/	40.000
				57 62.03.10	Sacs en jute/avec l'autorisation du Ministère du Commerce/	35.000
				58 68.03	Ardoise travaillée et ouvrage en ardoise agglomérée ou naturelle	
				68.05	Pierres à aiguiser ou à polir à la main	10.000
				59 68.04.20 } 82.02 }	Seulement scies à trancher le marbre	10.000 P.A.
				60 68.06 } 68.13 }	Seulement émeris à eau et seulement abrasifs avec support en poudre ou en grain/sauf papier et toile émeri autres que les émeris à eau/ Seulement amiante travaillée et ouvrages en	

Sıra No.	Güm. Ta. ve Ist. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.	
63	69.02.10	% 70 den fazla alüminü ihtiva eden ateş tuğlaları ile manyezit ve krom manyezit ateş tuğlaları			amiante/sauf ficelle et corde d'amiante, bande, tissus, mèches, garniture, plaques et poudre d'amiante pour filtre et amiante pour plancher et tapisserie/y compris plaques pour joints d'obturation du genre dit «Klingerit»	5.000	
	40	Kromit					
	90	Diğerleri (% 50 den az alüminü ihtiva eden ateş tuğlaları hariç) (Sanayi Bakanlığı müsaadesiyle)	200.000 P.A.				
64	70.04 } 06 {	Telli cam, diğerleri		61 68.04.20	Seulement émerils utilisés dans l'industrie	10.000 P.A.	
	70.05.30	Yalnız arnuvo veya emprime camlar	75.000 P.A.	62 68.15	Mica travaillé et ouvrages en mica	10.000	
65	70.08	Emniyet camları ve kırılmaz camlar	60.000	63 69.02.10	Briques réfractaires contenant plus de 70 % d'alumine, briques réfractaires en magnésite, en chromo-magnésite		
66	70.17.21	Camdan laboratuvar ve eczacılık eşyası ve hijyenik eşya			40 Chromite		
	70.10.11	Yalnız nötr camdan ilaç şişeleri (ilaç sanayi için)	10.000		90 Autres/sauf briques réfractaires contenant moins de 50 % d'alumine/	200.000 P.A.	
67	73.10.30	Köşeli çubuklar		64 70.04 } 06 {	Verres armés, autres		
	50	Demir ve çelikten diğer çubuklar			70.05.30	Seulement verres «art nouveau» ou imprimés	75.000 P.A.
	60	Soğuk çekilmiş veya kalıbrelenmiş çubuklar	75.000	65 70.08	Verres de sûreté et verres incassables	60.000	
68	73.10.10	Tel çubuğu (Filmaşın) (Elektrot yay ve kiosör mekanizması imali için)	100.000 P.A.	66 70.17.21	Articles de laboratoire et de pharmacie en verre et articles hygiéniques en verre		
69	73.11	Demir ve çelikten profiller (Perde rayları, kornişleri, demir direk, plâka ve delikli profiller hariç)	100.000		70.10.11	Seulement flacons de médicaments en verre neutre/pour l'industrie pharmaceutique/	10.000
70	73.14.30	Galvanizli teller (Yalnız ihracatçılar için Ticaret Bakanlığı müsaadesiyle)	20.000	67 73.10.30	Barres à section angulaire		
					50	Autres barres de fer et d'acier	
					60	Barres étirées à froid ou calibrées	75.000
71	73.18	Demir ve çelikten ince ve kalın borular (6 parmağa kadar dikilmiş borular hariç)		68 73.10.10	Fil machine/pour la fabrication d'électrodes, de ressorts et de mécanisme de classeur/	100.000 P.A.	
	19	Tazyike mukavim çelik borular	20.000	69 73.11	Profilés en fer et en acier/sauf tringles pour rideaux, corniches, poteaux et plaques et profilés perforés/	100.000	
72	73.20	Dökme demirden, demir veya çelikten boru teferruatı (2 parmağa kadar - 2 dâhil - dökme demir ve demirden olanlar ve 2,5 parmağa kadar - 2,5 dâhil - manşonlar hariç) (Yalnız ağızları gayrı müsavi «inegal» tabir edilen T, istavroz gibi boru teferruatı dâhil)	15.000	70 73.14.30	Fils galvanisés/seulement pour les exportateurs/(avec l'autorisation du Ministère de Commerce)	20.000	
73	73.24	Demir ve çelikten tazyike mukavim kablolar (Lâkit petrol gaz tüpleri ve tankları hariç)	50.000	71 73.18	Tuyaux minces et gros en fer en en acier /sauf les tuyaux soudés jusqu'à 6 pouces/	20.000	
					73.19	Conduites forcées en acier	
74	73.25	Yalnız çelik tellerden ince ve kalın halatlar, örme halatlar, bucurgat halatları ve benzerleri	25.000	72 73.20	Accessoires de tuyaux de fonte, en fer ou en acier /sauf ceux en fonte et en fer jusqu'à 2 pouces de diamètre (2 compris) et les manchons jusqu'à 2,5 pouces de diamètre (2,5 compris)/ /sont seulement compris les accessoires de tuyaux à ouverture dite «inéale» tels que en T et en croix/	15.000	
75	73.27	Yalnız demir ve çelik tellerden hegzagonal şeklindeki örgüler	20.000	73 73.24	Réceptacles forcés en fer et en acier /sauf tubes de pétrole gaz liquide et réservoirs «Tank»/	50.000	
76	73.31.10	Nal çivisi	200.000 P.A.	74 73.25	Seulement cordages gros et minces, tresses, élingues et similaires en fils d'acier	25.000	
77	73.32	Yalnız sac vidaları ile krom ve kadmiyum kaplı civata ve somunlar	10.000	75 73.27	Seulement treillis de forme hexagonale en fils de fer et d'acier	20.000	
78	73.29.20 90	Yalnız bisiklet, motosiklet, traktör, motor ve makinalarda kullanılan transmisyon ve konveyör zincirleri ile bunlar için ek baklalar ve bağlantıları (Patınaj zincirleri ile 3-76 mm. yuvarlak telden mamul zincirler hariç)	20.000	76 73.31.10	Clous de fer à cheval	200.000 P.A.	
				77 73.32	Seulement boulons et écrous, plaqués de chrome ou de cadmium et vis pour tôles	10.000	
79	76.02.15	Alüminyum profiller (Fasat elemanı, kapı ve pencere halinde olanlar hariç)		78 73.29.20 90	Seulement chaînes de transmission et de convoyeur pour bicyclettes, motocyclettes, tracteurs, moteurs et machines, leurs maillons de réserve et leurs émérillons /sauf chaînes pour patinage et chaînes fabriquées en fil rond de 3-76 mm/	20.000	
	76.03	Alüminyum saclar, levhalar, yapıtlar ve şeritler			79 76.02.15	Profilés d'aluminium /sauf ceux utilisés comme élément de façade et ceux en étet de porte et de fenêtre/	
	76.07	Alüminyum boru teferruatı	50.000		76.03	Tôles, planches, feuilles et bandes en aluminium	
80	76.02.11	Alüminyumdan teller			76.07	Accessoires de tuyaux en aluminium	50.000
	19	İç dolu çubuklar			80 76.02.11 19	Fils d'aluminium	
	76.05	Yalnız alüminyumdan ince pullar				Barres de section pleine	
	76.12	Alüminyum tellerden ince ve kalın halatlar, örme halatlar ve benzerleri			76.05	Seulement paillettes d'aluminium	
	76.13	Alüminyum tellerden mensucat, örgüler ve kafeslikler			76.12	Cordages gros et minces, tresses et similaires en fils d'aluminium	
	76.16.10	Yalnız alüminyum çiviler, vidalar, civatalar, somunlar ve emsalî (Rondelâlar hariç)	50.000		76.13	Toiles métalliques, grillages et treillis en fils d'aluminium	
81	76.06	Yalnız alüminyumdan ince borular (Dış kutru 15 mm. ve daha ince olanlar)	10.000				

Sıra No.	Güm. Ta. ve Ist. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
82	49.09 73.18 73.20 76.06 07 16 84.10.22 84.10.23 84.18 84.21 84.61	Komple yağmurlama sistemleri ve bunlar için lüzumlu borular ve diğer teferruat (Likit petrol gaz tüpleri, gazocakları, havagazi ocakları ve muslukları hariç) (Köy İşleri Bakanlığı emrinde)	40.000	76.16.10	Seulement clous, vis, boulons, écrous et similaires en aluminium /sauf rondelles/	50.000
83	76.04	Alüminyumdan yaprak ve şeritler	10.000	81 76.06	Seulement tuyaux minces en aluminium /d'un diamètre extérieur de 15 mm et moins/	10.000
84	78.01.10	Yalnız % 99, 97 saflıkta ham kurşun (Yalnız akü, kablo ve metal yatak sanayi için) (Sanayi Bakanlığı emrinde)	20.000	82 49.09 73.18 73.20 76.06 07 16 84.10.22 84.10.23 84.18 84.21 84.61	Systèmes complets de pluie artificielle et tuyaux destinée à ces systèmes et autres acces sores nécessaires /sauf tubes de pétrole gaz liquide, réchauds à pétrole, réchauds à pétrole, réchauds gaz et leurs robinets/ (à l'ordre du Ministère des Affaires Rurales)	40.000
85	79.02 79.03 79.06.10	Çinkodan içi dolu çubuklar, profiller ve teller Çinko levhalar, yapraklar ve şeritler, çinko tozu ve çinkodan ince pullar Çinkodan çiviler, vidalar, rondelalar, civatalar, somunlar ve emsali eşya	250.000	83 76.04	Feuilles et bandes en aluminium	10.000
86	82.01.30 40	Orak Tırpan	60.000	84 78.01.10	Seulement plomb brut d'une affinité de 99, 97 % /seulement pour l'industrie des accus, câbles et coussinets en métal/ (à l'ordre du Min. de l'Industrie)	20.000
87	82.02	Yalnız testere ağızları (Marangoz şerit testereleleri, marangoz el testereleleri, demir el testereleleri ve lama şeklindeki makine testereleleri hariç)	5.000	85 79.02 79.03 79.06.10	Barres de section pleine, en zinc, profilés en zinc et fils de zinc Planches, feuilles, bandes en zinc et poudre de zinc, paillets en zinc Vis, écrous, rondelles, boulons, clous et similaires en zinc	250.000
88	82.05	Tazyik ile çukurlaştırma, istampalama, vida dışı açma ve benzeri işlere mahsus makinelerin, el aletlerinin değişik aletleri (Makkap uçları ile hava çelğinden mamul torna kalemleri hariç)	20.000	86 82.01.30 40	Faux Faucilles	60.000
89	82.06 82.07	Makine ve makinelî cihazlar için bıçaklar ve kesici ağızlar (Hasat makinelerine mahsus bıçaklar hariç) Aletler için ince levhalar, çubuklar, uçlar ve benzeri eşya	40.000	87 82.02	Seulement lames de scie, /sauf scies à ruban de menuisier, scies à main de menuisier, scies à fer à usage manuel et lames pour scies mécanique/	5.000
90	82.03 82.04	El aletleri Sair el aletleri (Pik, döküm, sabit ve devvar mengene ve mala, balyoz, marangoz ve dülgelikte kullanılan rende, planya, düztaban, kınış ve emsali, taş çıkaran ağaç gövdeli el aletleri, 1/2 kilograma kadar çekişler ve kıl testereleleri ile kıl testereleleri takımları, kirpik kıvrırma aletleri hariç)	75.000	88 82.05	Outils interchangeable pour machines et pour outillages à main à emboutir, estamper, tarauder et pour d'autres usages similaires /sauf mèches de vilebrequin et de tour en acier/	20.000
91	82.10	82.09 pozisyonundaki bıçakların ağızları	P.M.	89 82.06	Couteaux et lames tranchantes pour machines et appareils mécaniques /sauf les couteaux des moissonneuses/	40.000
92	83.09	Adi madenlerden mamulât (Kopça ve tokalar hariç)	10.000	90 82.03 82.04	Outils à main. Autres outils et outillages à main /sauf étaux fixes ou rotatifs en fonte, truelles, masses, rabots, dégauchisseuses et rabots divers utilisés en menuiserie et charpenterie, outils à main à bûche en bois produisant des copeaux, marteaux jusqu'à 1/2 kg, scies fines et leurs jeux, appareils pour onduler les câbles/	75.000
93	83.15.10 90	Yalnız lehim teli ve elektrik kaynağı için elektrotlar (Demir, dökme demir, adi çelik ve karbonlu çelik kaynağı elektrotları hariç) Diğerleri	5.000	91 82.10 92 83.09	Lames des couteaux du No. 82.09 Articles en métaux communs /sauf agrafes et boucles/	p. m. 10.000
94	84.06.20	15 HP den daha büyük güçteki dizel ve yarım dizel motorlar (Dıştan takma deniz motorları hariç)	40.000	93 83.15.10	Seulement électrodes pour fils à souder et soudage électrique /sauf électrodes pour soudage de fer, de fonte, d'acier commun et d'acier au carbone/	5.000
95	84.06.40 80	15 HP ve daha küçük güçteki benzin ve diğer içten yanmalı motorlar (Dıştan takma deniz motorları hariç)	40.000	94 84.06.20	Moteurs diesel et semi-diesel de plus de 15 CV /sauf moteurs hors-bord/	40.000
96	84.06.40 80	15 HP den büyük güçteki benzin ve diğer içten yanmalı motorlar (Dıştan takma deniz motorları hariç)	40.000	95 84.06.40 80	Moteurs à essence et autres moteurs à combustion interne de 15 CV et moins /sauf moteurs hors-bord/	40.000
97	84.07 84.08	Hidrolik çarklar, türbinler ve hidrolik başka motorlar Sair motorlar ve kuvvet hasıl eden makineler	5.000	96 84.06.40 80	Moteurs à essence et autres moteurs à combustion interne de plus de 15 CV /sauf moteurs hors-bord/	40.000
98	84.10.10 21	Fiyat ve miktarı gösteren tertibatı olan tevzi tulumları Mayyat için elevatörler	20.000	97 84.07	Roues hydrauliques, turbines et autres moteurs hydrauliques	5.000
99	84.10.22	Motopomp ve türbopomplar (15 HP gücüne kadar - 15 dâhil - dizel motorlarına veya herhangi bir muharrik kuvvetle aküple edilmiş vaziyetteki		98 84.10.10 21 99 84.10.22	Autres moteurs et machines motrices Pompes distributrices comportant indicateur de quantité Élévateurs à liquides Turbo-pompes et motopompes /sauf motopompes centrifuges normales d'eau d'un débit horaire de 250 m³ ou moins accouplées à un moteur Diesel ou toute autre force motrice de 15 HP ou moins et les motopompes de puits profonds de n'importe quelle puissance ainsi que toutes sortes de	20.000

Sıra No.	Güm. Ta. ve Ist. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
		debisi saatte 250 M ³ . e kadar - 250 dâhil - santrifüj normal su motopompları ile muharrik kuvvet gücü ne olursa olsun bilûmun derin kuyu motopompları ile direkt olarak ana boru devresine bağlanan kaâdesiz her cins tulum-balar hariç) (Dalgıç tipi motopomplar dâhil)			pompes sans base reliées directement au réseau principal des pompes/ (y compris les motopompes type plongeur/	
	84.10.23	Maylat içintulum-balar (Derin kuyu su pompaları ile debisi saatte 250 M ³ . e kadar -250 dâhil- santrifüj normal su pompaları hariç) (Dalgıç tipi tulum-balar dâhil)		23	Pompes pour liquides /sauf pompes pour puits profonds et pompes centrifuges normales d'eau jusqu'à un débit horaire de 250 m ³ (250 compris) /y compris pompes type plongeur)	
	84.11	Hava ve vakum tulum-baları, türbo-pompları, hava ve başka gaz kompresörleri, moto kompresörleri ve türbo kompresörleri, serbest pistonlu jeneratörler, vantilatörler ve benzerleri	50.000	84.11	Pompes, motopompes et turbopompes à air et à vide; compresseurs, moto-compresseurs et turbocompresseurs d'air et d'autres gaz; générateurs à pistons libres; ventilateurs et similaires	50.000
100	84.10.29	Müteferrik aksam ve parçalar (Gövde ve şasi hariç)	10.000	100 84.10.29	Pièces détachées et parties /sauf bâti et chassis	10.000
101	84.17	Yalnız tıbda kullanılan otoklav, etüv, sterilizatör ve laboratuvar makineleri		101 84.17	Autoclaves, étuves, stérilisateur et machines de laboratoire utilisés seulement en médecine	
	84.18	Su klorlama cihazları ve yalnız tıbba ait motorlu santrifüzler	15.000	84.18	Appareils utilisés pour chlorifier l'eau et centrifuges à moteurs seulement à usages médicaux	15.000
102	84.22.90	Yalnız asansörlerin, teleferik cihazların ve gezer vinçlerin dişli kutuları, kavrama tertibatları, hız regülâtörleri, tamponları, amortisör tertibatları ve kilit emniyet tertibatları (Asansörlerin dişli kutusu, gövdesi ve şasisi hariç)	75.000	102 84.22.90	Seulement boîtes d'engrenage, dispositifs d'embrayage, régulateurs de vitesse, tampons, dispositifs d'amortisseurs, dispositifs de sûreté à serrure des ascenseurs, des appareils téléphoniques et des grues mobiles /sauf boîtes d'engrenage, bâtis, chassis des ascenseurs/	75.000
103	84.22.20	Kaldırma, yükleme, boşaltma ve nakil işleri için makine ve cihazlar (Asansör ve 15 tona kadar dumperli kamyonların kaldırma tertibatı ile nakil vasıtalarında kullanılan 15 tona kadar kaldırma kapasiteli mekanik ve hidrolik krikolar hariç)		103 84.22.20	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement et de manutention /sauf ascenseurs et dispositifs de levage des camions à bac-cule, jusqu'à 15 tonnes et crics mécaniques et hydrauliques d'une capacité de levage jusqu'à 50 tonnes utilisés dans les véhicules/	
	84.23	Toprağın kazılması, delinmesi ve çıkarılması, nakil ve tesviyesi için sabit ve müteharrik makine ve cihazlar	40.000	84.23	Machines et appareils, fixes ou mobiles pour l'extraction, le forage, l'excavation, le transport et le terrassement du sol	40.000
104	84.23	Yalnız müteferrik aksam ve parçalar (Gövde, şasi ve grayder bıçakları hariç)	10.000	104 84.23	Seulement pièces détachées et parties /sauf bâtis, chassis, et couteaux de grader/	10.000
105	84.24	Toprağı hazırlamak, işlemek ve ekmek için ziraat makine ve cihazları (Hayvanla çekilen pullukların uç demiri ile disk-harrow diski ve disk puluğu diski hariç) (Traktör için pulluk uç demiri dâhil) (Tarım Bakanlığı emrinde)	50.000	105 84.24	Machines, appareils et engins agricoles à préparer, travailler et ense-mencer le sol /sauf soc de la charrue à traction animale, disques des disques «harrow» et disques de charrue à disques/ (y compris soc de la charrue à traction par tracteur) /à l'ordre du Ministère de l'Agriculture/	50.000
106	84.25	Zirai mahsullerin hasat ve harman edilmesine mahsus makine ve cihazlar (Tarım Bakanlığı emrinde)	150.000	106 84.25	Machines et appareils pour la récolte et le battage des produits agricoles (à l'ordre du Ministère de l'agriculture)	150.000
107	84.25.91	Bıçer-bağlar, bıçer-döğer, harman ve tohum ezen makinelerin aksamı (Hasat makineleri bıçakları hariç)	25.000	107 84.25.91	Pièces détachées des moissonneuses-lieuses, faucheuses-batteuses et machines à écraser les gralles /sauf les couteaux des moissonneuses/	25.000
108	84.25.95	Diğer makinelerin müteferrik aksam ve parçaları (Hasat makineleri bıçakları hariç)	25.000	108 84.25.95	Pièces détachées et parties des autres machines /sauf les couteaux des moissonneuses/	25.000
109	84.26	Süt sağmağa mahsus makine ve cihazlar ve sütçülükte kullanılan diğer makineler ve cihazlar (Tarım Bakanlığı müsaadesiyle)	10.000	109 84.26	Machines et appareils à traire et autres machines et appareils utilisés dans la laiterie /avec l'autorisation du Min. de l'Agriculture/	10.000
110	84.26.90	Müteferrik aksam ve parçalar (Gövde ve şasi hariç)	25.000	110 84.26.90	Pièces détachées et parties /sauf bâti et chassis/	25.000
111	84.29.20	Müteferrik aksam ve parçalar (Gövde ve şasi hariç)	25.000	111 84.29.20	Pièces détachées et parties /sauf bâti et chassis/	25.000
112	84.27	Meyve presleri ve filtreleri ile sair cihazlar (Üzüm sıkma presleri hariç) (Tarım Bakanlığı müsaadesiyle)	15.000 P.A.	112 84.27	Pressoirs à fruits et leurs filtres et autres appareils /sauf pressoirs à raisins/ (avec l'autorisation du Min. de l'Agriculture)	15.000 P.A.
113	84.28	Ziraate, bahçivancılığa, tavukçuluğa ve arıcılığa mahsus diğer makine ve cihazlar (1200 yumurta kapasitesinden küçük kuluçka makineleri hariç) (Tarım Bakanlığı müsaadesiyle)	15.000 P.A.	113 84.28	Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, l'aviculture et l'apiculture /sauf couveuses d'une capacité inférieure à 1200 oeufs/ (avec l'aut. du Min. de l'Agric.)	15.000 P.A.
114	84.41.10	Yalnız sanayie mahsus dikiş makineleri (Münhasıran mukaveleli fabrika, acentaları tarafından ithal olunacaktır.)	25.000	114 84.41.10	Seulement machines à coudre pour l'usage industriel /à importer exclusivement par les agents attitrés/	25.000

Sıra No.	Güm. Ta. ve İst. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
115	84.45	Madenlerin ve madeni karbürlerin işlenmesine mahsus makineli aletler		115 84.45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques	
	84.46	Yalnız optik camları işlenmesine mahsus makineli aletler	100.000	84.46	Seulement machines-outils pour le travail du verre optique	100.000
116	84.48	84.45 ilâ 84.47 (Dâhil) pozisyonlarındaki makineli aletlerin parça ve teferuatı (Gövde ve şasi hariç)	30.000	116 84.48	Pièces détachées et accessoires des machines-outils des Nos 84.45 à 84.47 (compris) /sauf bâti et châssis/	30.000
117	84.56.20	Taş kırma makineleri		117 84.56.20	Machines à concasser	
	30	Madenleri ayırmağa, eleme ve yıkağa mahsus makine ve cihazlar		30	Machines et appareils à tries, cribler et laver les minerais	
	80	Sair makine ve cihazlar	50.000	80	Autres machines et appareils	50.000
118	84.56.91	Madenleri ayırmağa, elemeğe ve yıkamağa mahsus makine ve cihazların aksamı (Gövde, şasi ve kazan hariç)	20.000	118 84.56.91	Parties des machines et appareils à trier, cribler et laver les minerais /sauf bâtis, châssis et chaudières/	20.000
119	85.01.22	Elektrik jeneratörleri	60.000	119 85.01.22	Générateurs électriques	60.000
120	85.01.31 } 32 } 33 }	Elektrik motorları	150.000	120 85.01.31 } 32 } 33 }	Moteurs électriques	150.000
121	85.01.40	Yalnız civa buharlı ve germanyum redresörler	5.000	121 85.01.40	Seulement redresseurs germanium et à vapeur de mercure	5.000
122	85.01.50	Yalnız radyolarda kullanılan self ve reaktans bobinleri ile ağırlığı 300 gramı geçmeyen demir çekirdeksiz diğer self ve reaktans bobinleri		122 85.01.50	Seulement bobines de self et de réactance utilisées dans les radios et autres bobines de self et de réactance sans noyau en fer d'un poids non supérieur à 300 gr.	
	90	Aksam ve parçalar (Gövde ve şasi, reaktans ve self bobinleri, sargılar ve balalar hariç)	15.000	85.01.90	Parties et pièces détachées /sauf bâti et châssis, bobines de self et de réactance, enroulements conducteurs et balais/	15.000
123	85.02	Yalnız müteferrik aksam ve parçalar (Gövde ve şasi hariç)	5.000	123 85.02	Seulement parties et pièces détachées /sauf bâti et châssis/	5.000
124	85.11.10	Sanayide ve laboratuvarlarda kullanılan elektrik fırınları	10.000	124 85.11.10	Fours électriques utilisés dans l'industrie et des laboratoires	10.000
125	85.13	Yalnız teleprinterler ve 70 aboneden yukarı telefon santralleri ile üzerinde en fazla bir düğme bulunan telefon cihazları	350.000	125 85.13	Seulement téléprinter, centraux de téléphone de plus de 70 lignes et appareils de téléphone ayant un bouton au maximum	350.000
126	85.13.91 } 95 }	Müteferrik aksam ve parçalar (Gövde, şasi, rule çerçeveleri, akl, redresör, kablo ve bobinler hariç)	50.000	126 85.13.91 } 95 }	Pièces détachées et parties /sauf châssis, bâti, cadre de relai, transformateur, acu, redresseur, câble et bobines/	50.000
127	85.14.11	Telli telefon cihazına mahsus mikrofona		127 85.14.11	Microphones pour l'appareil téléphonique par fils	
	12	Diğer mikrofona		12	Autres microphones	
	20	Hoparlörler	15.000	20	Haut-parleurs	15.000
128	85.15.90	Yalnız teleskopik anten, düğmesiz dalga anahtarı ve çubuk ferit	25.000	128 85.15.90	Seulement antenne télescopique, clef de longueur d'onde sans bouton, barres dites «Ferrit»	25.000
129	85.17	Yalnız yangın ve emniyet için alarm cihazları	2.000	129 85.17	Seulement appareils d'avertisseur d'incendie et appareils d'alarme de sécurité	2.000
130	85.18	Elektrik kondansatörleri	5.000	130 85.18	Condensateurs électriques	5.000
131	85.19.10	Yalnız işletme gerilimi 6300 volttan büyük sigortalar ve bunların buşonu, uzaktan kumandalı şalterler, termik şalterler, manyetik şalterler, termik manyetik şalterler, bronz duy, yıldırım önleyiciler ve 35 amperden büyük yıldız müselles şalterler	15.000	131 85.19.10	Seulement fusibles de plus de 6300 V de tension de service, leurs bouchons, clefs de commande à distance, commutateurs thermiques, magnétiques thermiques, - magnétiques, douilles en bronze, para-foudres et commutateurs étoiletriangle de plus de 35 Amp.	15.000
132	85.19.10 } 90.26.10 }	Yalnız otomatik şalterler		132 85.19.10	Seulement commutateurs automatiques	
		Elektrik sayaçları		90.26.10	Compteurs d'électricité	
		(Kumanda ve tevzi tablosu imal edenler için)	15.000	133 85.19.10	Seulement relais différentiels de temps et d'impédance, de protection de terre et de surcharge	15.000
133	85.19.10	Yalnız aşırı akım, toprak koruma zaman empadans ve diferansiyel röleler	25.000	134 85.19.90	Seulement pièces détachées et parties des commutateurs automatiques, des commutateurs triangles - étoile de plus de 25 Amp. et des relais /sauf toutes sortes de boîtes de protection et leurs couvercles/	25.000
134	85.19.90	Yalnız otomatik şalterlerin 25 amperden yüksek yıldız üçgen şalterlerin ve rölelerin müteferrik aksam ve parçaları (Her nevi muhafaza kutuları ve kapakları hariç)	20.000	135 85.19.20	Seulement rhéostats /résistance à glissière/	20.000
135	85.19.20	Yalnız reostalar (Sürgünlü dirençler)	5.000	136 85.23.10 }		
136	85.23.10 } 20 }	Madeni, plâstik, kauçuk ve sair maddelerle kaplı toprak ve su altı kabloları (Kesiti 3x16 mm. kareye kadar olan (3x16 dâhil) termoplastik izolasyonlu alçak gerilim yeraltı kabloları ile 20 ve daha aşağı damarlı telefon yeraltı kabloları hariç)	500.000	20 }	Câbles souterrains et sous-marins entourés de matières métalliques, plastiques, en caoutchouc et autres /sauf câbles souterrains de basse tension à isolation thermoplastique jusqu'à 3x16 mm² (3x16 compris) de section et câbles téléphoniques souterrains de 20 branches ou moins/	500.000
137	85.25	Yalnız milletlerarası standarda göre zincir izolatör sınıfına giren yüksek gerilim izolatörleri	10.000	137 85.25	Seulement isolateurs à haute tension entrant dans la classe des isolateurs à chaîne d'après les normes internationales	10.000

Sıra No.	Güm. Ta. ve Ist. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$	No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
138	87.02.13 } 87.04.90 }	Kamyon ve kamyonet ile bunların motorlulu şasileri (Madeni ve ahşap kasalar hariç) (Münhasıran mukaveleli fabrika acentaları tarafından ithal olunacaktır) (Paneller hariç) (Bakanlar Kurulu Kararı ile kullanılır)	P.M.	138 87.02.13 } 87.04.90 }	Camions et camionnettes et leurs chassis à moteur /sauf leurs caisses métalliques et en bois/ (à importer exclusivement par les agents attitrés) /sauf pannel/ (à utiliser par Décret du Conseil des Ministres)	P.M.
139	87.07.10	Fabrika ve antrepolarında, kısa mesafelerde eşya taşımaya, istif yapmaya ve benzeri işleri görmeye mahsus motorlulu şaryolar (Motorun cinsi ne olursa olsun) demir yolu istasyonlarında kullanılan neviden traktörler (Tamam veya natamam)	25.000	139 87.07.10	Chariots à moteur, transportateurs, gerbeurs et similaires utilisés dans les fabriques et entrepôts, sur courtes distances /avec moteur de toute espèce/, sortes de tracteurs utilisés dans les gares (complets ou non)	25.000
140	87.09.10	Motosiklet (Münhasıran mukaveleli fabrika acentaları tarafından ithal olunacaktır)		140 87.09.10	Motocyclettes (à importer exclusivement par les agents attitrés)	
	20	Motorlu velosipetler		20	Bicyclettes à moteur	
	30	Her türlü sepetler	60.000	30	Side-cars de toutes sortes	60.000
141	87.12	87.09, 87.10 ve 87.11 pozisyonlarında yer alan nakil vasıtalarının aksam, parça ve teferruatı (Bisiklet ve motosiklet kadro ve gidonları ile bisiklet selesi, port bagajı, çamurlukları, eltilikleri, ön ve arka maşalar ve avadamlıklar, çantası hariç)	20.000	141 87.12	Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules compris sous les Nos 87.09, 87.10 et 87.11 (sauf cadres et guidons de bicyclette et de motocyclette selles, porte-bagages, garde-boue et poignées, fourches avant et arrière, outils et sacs à outils de bicyclette)	20.000
142	87.14	Yalnız 10 ton ve daha yukarı yük taşıma kapasiteli, fren tertibatı bulunan ve kamyonla çekilen treylerler (Münhasıran mukaveleli fabrika acentaları tarafından ithal olunacaktır)	25.000	142 87.14	Seulement remorques pour camions, d'une capacité nette de 10 tonnes et plus avec dispositif de freinage (à importer exclusivement par des agents attitrés)	25.000
143	90.01 } 90.02 }	Her nevi adeseler, pirizmalar, aynalar ve diğer optik eşya (Tıraş optik aynalar ve dev aynaları ile mikroskopların objektif ve okülerleri hariç)	5.000	143 90.01 } 90.02 }	Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique de toutes sortes (sauf miroirs optiques à barbe et miroirs grossissants, objectifs et oculaires de microscopes)	5.000
144	90.08	Yalnız 35 mm. ilk sinama cihazları	130.000	144 90.08	Appareils cinématographiques de 35 mm seulement	130.000
145	90.08	35 mm. ye kadar sinama cihazları (Sesli veya sessiz projeksiyon cihazları)		145 90.08	Appareils cinématographiques jusqu'à 35 mm (appareils de projection sonores ou non)	
	90.09	Sabit projeksiyon cihazları, fotoğraf büyültmege veya küçültmege mahsus cihazlar	25.000	90.09	Appareils de projection fixe, d'agrandissement et de réduction photographique	25.000
146	90.13	Optik alet ve cihazlar	10.000	146 90.13	Instrumentes et appareils optiques	10.000
147	90.16	Resim yapmağa ve çizmeğe mahsus aletler (Terzi ve ayakkabıcı mezuresi ile teknik resim masası ve su terazileri, cetvel - gönye, dubl desimetre, tribladesimetre, T cetveli, gönye, minikale, kurp cetvelleri, pistole ile hususi kutu içinde getirilmeyen ve trilingi bulunmayan basit talebe pergelleri hariç)	5.000	147 90.16	Instrumentes de dessin et de tracage (sauf mètres de tailleur et de cordonnier, table de dessin technique, niveau d'eau à bulle d'air, règle équerre, double et triple décimètres, règles en T, équerres, rapporteurs, règles, courbes, pistolets et compas simples d'écolier non présentés en boîte et ne comportant pas de tirelignes)	5.000
148	90.17	Tabalet, cerrahlık, dişçilik ve veterinerliğe mahsus alet ve cihazlar	40.000	148 90.17	Instrumentes et appareils de médecine, de chirurgie et d'art dentaire et vétérinaire	40.000
149	90.19	Ortopedi cihazları ve sairleri (Plastik esashi protez dişler hariç)	10.000	149 90.19	Appareils d'orthopédie et autres (sauf prothèses dentaires à base plastique)	10.000
150	90.20	Appareils à rayons X et autres	10.000	150 90.20	Appareils à rayons X et autres	10.000
151	90.21	Münhasıran teşhir edilmek üzere imal olunan ve başka maksatlar için kullanılmaya elverişli bulunmayan alet, cihaz ve modeller (31 cm. kutruna kadar olan atlas küreler hariç)	2.000	151 90.21	Instrumentes, appareils et modèles conçus exclusivement pour la démonstration, non susceptibles d'autres emplois (sauf globes terrestres d'un diamètre jusqu'à 31 cm)	2.000
152	90.25	Fiziki ve kimyevi tahkikler için alet ve cihazlar ve sairleri	10.000	152 90.25	Instrumentes et appareils pour analyses physiques et chimiques et autres	10.000
153	90.26.10	Elektrik sayaçları	300.000	153 90.26.10	Compteurs d'électricité	300.000
154	90.26.20	Mayi sayaçları (Bir parmak ve bir parmaktan küçük su sayaçları hariç)	50.000	154 90.26.20	Compteurs de liquides (sauf compteurs d'eau de 1 pouce ou moins)	50.000
155	91.02.10	Her nevi münabbihli saatlar (Dıştan çingiraklı masa saatları hariç)	15.000	155 91.02.10	Réveille-matin de toutes sortes (sauf montres de table avec sonnerie extérieure)	15.000
156	91.06	Muayyen zamanda bir mekanizmayı harekete getiren saat makinelii veya senkron motorlulu cihazlar	20.000	156 91.06	Appareils munis d'un mouvement d'horlogerie ou d'un moteur synchrone permettant de déclencher un mécanisme à temps donné	20.000
157	92.02	Diğer telli musiki aletleri (Mandolin hariç)		157 92.02	Autres instruments de musique à cordes (sauf mandolines)	
	92.03	Borulu orklar, armonyumlar ve klavyeli ve maden dilli benzeri diğer aletler		92.03	Orgues à tuyaux, harmoniums et autres instruments similaires à clavier et à anches métalliques	
				92.04	Accordéons et concertinas, harmonicas à bouche	

Sıra No.	Güm. Ta. ve Ist. No.	Madde ismi	Kıymeti U.S.A. \$
	92.04	Akordeonlar ve konsertinalar, ağız armonikaları	
	92.07	Elektromanyetik elektrostatik ve elektronik musiki aletleri ve benzerleri	10.000
158	94.02.20	Yalnız yatırma, döndürme ve yüksektme tertibatlı dışkı koltukları ve ameliyat masaları	5.000
159	98.05.10	Kurşun kalemler	
	20	Kurşun kalem uçları	
	30	Yalnız resim tebeşirleri (Terzi sabunu hariç)	25.000
160	Muhtelif		1.000.000

TÜRK HEYETİ BAŞKANI

Belgrat, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Türkiye Cumhuriyeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen, 1965 yılı için resmî ve hususi sektörün muhtelif ekipman ihtiyaçlarının karşılanmasını teminen salâhiyetli Türk Makamlarının önceden müsaadesi alınması şartıyla, Türkiye Cumhuriyeti tarafından Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyetine 3.000.000 U.S.A. dolârı tutarında bir kontenjan tefrik olunacağını size bildirmekle şeref duyarım.

Hükümetinizin bu husustaki mutabakatını bana teyid lütfunda bulunmanızı rica ederim.

Sadun Etensel

Türk Heyeti Başkanı

Bay Dr. Petar Tomić

Yugoslav Heyeti Başkanı

Belgrat

YUGOSLAV HEYETİ BAŞKANI

Belgrat, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Metni aşağıda kayıtlı bugünkü tarihli mektubunuzu almakla şeref duyarım :

«Türkiye Cumhuriyeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen, 1965 yılı için resmî ve hususi sektörün muhtelif ekipman ihtiyaçlarının karşılanmasını teminen, salâhiyetli Türk Makamlarının önceden müsaadesi alınması şartıyla, Türkiye Cumhuriyeti tarafından Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyetine 3.000.000 U.S.A. dolârı tutarında bir kontenjan tefrik olunacağını size bildirmekle şeref duyarım.»

Hükümetimin bu husustaki mutabakatını size teyid etmekle şeref duyarım.

Üstün saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim Bay Başkan.

Dr. Petar Tomić

Yugoslav Heyeti Başkanı

Bay Sadun Etensel

Türk Heyeti Başkanı

Belgrat

TÜRK HEYETİ BAŞKANI

Belgrat, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen, Türk mevzuatına uyulmak ve Türk Makamlarının önceden müsaadesi alınmak kaydıyla Yugoslav müesseselerine kamyon, kamyonet ve otobüs mon-

No. du Tarif No. douanier et d'ordre de Stat.	Désignation des marchandises	Contingent en \$ U.S.A.
92.07	Instruments de musique électro-magnétiques, électrostatiques, électroniques et similaires	10.000
158 94.02.20	Seulement fauteuils de dentiste avec dispositif mécanique d'orientation et d'élévation et tables d'opération	5.000
159 98.05.10	Crayons	
20	Mines de crayons	
30	Seulement craies pour le dessin (sauf craies de tailleur)	25.000
160	Divers	1.000.000

PRESIDENT DE LA DELEGATION TURQUE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial entre la République de Turquie et la République Populaire Fédérative de Yougoslavie du 31 décembre 1959, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en vue de couvrir les divers besoins d'équipement du secteur officiel et du secteur privé pour l'année 1965, un contingent de 3.000.000.— de dollars USA sera accordé par la République de Turquie à la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie à condition que les demandes de licence y relatives soient soumises à l'approbation préalable des autorités compétentes turques.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur le Dr. Petar Tomić

Président de la Délégation

Yougoslave

Beograd

Président de la Délégation

Turque

Sadun Etensel

PRESIDENT DE LA DELEGATION YUGOSLAVE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre, en date de ce jour, ainsi conçue :

«Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'accord Commercial entre la République de Turquie et la République Populaire Fédérative de Yougoslavie du 31 Décembre 1959, j'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en vue de couvrir les divers besoins d'équipement du secteur officiel et du secteur privé pour l'année 1965, un contingent de 3.000.000.— de dollars USA sera accordé par la République de Turquie à la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie à condition que les demandes de licence y relatives soient soumises à l'approbation préalable des autorités compétentes turques.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.»

J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord de mon Gouvernement sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur Sadun Etensel

Président de la Délégation

Turque

Beograd

Président de la Délégation

Yougoslave

Dr. Petar Tomić

PRESIDENT DE LA DELEGATION TURQUE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la Répub-

taj ve imalatı için yeteri kadar kontenjan tahsis edileceğini ve bunun Türk Dışticaret Rejiminde yazılı aynı şartlar altında ve aynı muameleler için olacağını bilginize arz etmekle şeref duyarım.

Üstün saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim Bay Başkan.

Sadun Etensel
Türk Heyeti Başkanı

Bay Dr. Petar Tomić
Yugoslav Heyeti Başkanı
Belgrat

YUGOSLAV HEYETİ BAŞKANI

Belgrat, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Metni aşağıda yazılı, bugünkü tarihli, mektubunuzu almakla şeref duyarım :

«Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen, Türk mevzuatına uyulmak ve Türk Makamlarının önceden müsaadesi alınmak kaydıyla Yugoslav müesseselerine kamyon, kamyonet ve otobüs montaj ve imalatı için yeteri kadar kontenjan tahsis edileceğini ve bunun Türk Dışticaret Rejiminde yazılı aynı şartlar altında ve aynı muameleler için olacağını bilginize arz etmekle şeref duyarım.»

Yukarıdaki husus hakkında Yugoslav Hükümetinin mutabakatını size teyid etmekle şeref duyarım.

Üstün saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim.

Dr. Petar Tomić
Yugoslav Heyeti Başkanı

Bay Sadun Etensel
Türk Heyeti Başkanı
Belgrat

TÜRK HEYETİ BAŞKANI

Belgrat, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Türkiye Cumhuriyeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti arasında münakit 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen aşağıdaki hususları size bildirmekle şeref duyarım.

1965 yılı İzmir Fuarı Kontenjan Rejiminde, iştirak eden memleketlere ayrılan kontenjanlarda bir değişiklik vukubulduğu takdirde, - ki bu iştirak eden memleketlere ait kontenjanların muhtemelen indirimine münker olacaktır - yetkili Türk Makamları diğer memleketlere tanınacak miktarlarla müteneşip bir kontenjanın Yugoslav Sosyalist Federatif Cumhuriyetine tefriki suretiyle, Yugoslavya Sosyalist Federatif Cumhuriyetini diğerleriyle eşit bir muameleye tabi tutacaktır.

Hükümetinizin bu husustaki mutabakatını bana teyid etmenizi rica ederim.

Derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim, Bay Başkan.

Sadun Etensel
Türk Heyeti Başkanı

Bay Dr. Petar Tomić
Yugoslav Heyeti Başkanı
Belgrat

lique Populaire Fédérative de Yougoslavie, du 31 Décembre 1959, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que, sous réserve de ce conformer à la législation turque en vigueur et d'obtenir l'autorisation préalable des autorités compétentes turques, un contingent suffisant sera accordé aux entreprises yougoslaves pour des matériels nécessaires au montage et à la fabrication des camions, camionnettes et autobus, ceci sous les mêmes conditions et pour les mêmes opérations indiquées dans le Régime du Commerce Extérieur turc.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur le Dr. Petar Tomić
Président de la Délégation
Yougoslave
Beograd

Président de la Délégation
Turque
Sadun Etensel

PRESIDENT DE LA DELEGATION YUGOSLAVE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date de ce jour, ainsi conçue :

«Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Populaire Fédérative de Yougoslavie, du 31 décembre 1959, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que, sous réserve de se conformer à la législation turque en vigueur et d'obtenir l'autorisation préalable des autorités compétentes turques, un contingent suffisant sera accordé aux entreprises Yougoslaves pour des matériels nécessaires au montage et à la fabrication des camions, camionnettes et autobus, ceci sous les mêmes conditions et pour les mêmes opérations indiquées dans le Régime du Commerce Extérieur turc.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.»

J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord de mon Gouvernement sur ce qui précède.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur Sadun Etensel
Président de la Délégation
Turque
Beograd

Président de la Délégation
Yougoslave
Dr. Petar Tomić

PRESIDENT DE LA DELEGATION TURQUE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'accord Commercial entre la République de Turquie et la République Populaire Fédérative de Yougoslavie du 31 décembre 1959, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ce qui suit :

Au cas où certains changements se produiraient dans le régime d'octroi des contingents destinés à la Foire d' Izmir de 1965, qui auraient éventuellement pour conséquence la réduction du montant des contingents accordés aux pays participants, les autorités turques veilleront à ce que les montants des contingents qui seront accordés à la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie soient proportionnels avec ceux des autres pays participants, et que, en tout état de cause, la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie soit traitée sur un pied d'égalité avec les autres pays.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur le Dr. Petar Tomić
Président de la Délégation
Yougoslave
Beograd

Président de la Délégation
Turque
Sadun Etensel

YUGOSLAV HEYETİ BAŞKANI

Belgrad, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Metni aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle şeref duyarım :

«Türkiye Cumhuriyeti ile Yugoslavya Sosyalist Federatif Halk Cumhuriyeti arasında münakit 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugünkü tarihte imzasiyle neticelenen müzakerelere atfen aşağıdaki hususları size bildirmekle şeref duyarım.

1964 yılı İzmir Fuarı Kontenjan Rejiminde, iştirak eden memleketlere ayrılan kontenjanlarda bir değişiklik vukubulduğu takdirde - ki bu iştirak eden memleketlere ait kontenjanların muhtemelen indirimine müncer olacaktır - yetkili Türk Makamları diğer memleketlere tanınacak miktarlarla mütenasip bir kontenjanın Yugoslav Sosyalist Federatif Cumhuriyetine tefriki suretiyle, Yugoslavya Sosyalist Federatif Cumhuriyetini diğerleriyle bir muameleye tabi tutacaktır.

Hükümetinizin bu husustaki mutabakatını bana teyid etmenizi rica ederim.»

Hükümetimin yukarıdaki hususa dair mutabakatını teyid etmekle şeref duyarım.

Derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim, Bay Başkan.

Dr. Petar Tomić
Yugoslav Heyeti Başkanı

Bay Sadun Etensel
Türk Heyeti Başkanı
Belgrad

TÜRK HEYETİ BAŞKANI

Belgrad, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen aşağıdaki hususu size teyid etmekle şeref duyarım :

Mer'i Ticaret ve Ödeme Anlaşması çerçevesi dahilinde satın alınan Türk ve Yugoslav malları münhasıran Türkiye ve Yugoslavya'nın dahilî istihlâki için kullanılacak ve reeksport mevzuu olmayacaktır.

Hükümetinizin bu husustaki mutabakatını bana teyid lütfunda bulunmamızı rica ederim, Bay Başkan.

Üstün saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim, Bay Başkan.

Sadun Etensel
Türk Heyeti Başkanı

Bay Dr. Petar Tomić
Yugoslav Heyeti Başkanı
Belgrad

YUGOSLAV HEYETİ BAŞKANI

Belgrad, 19 Şubat 1965

Bay Başkan,

Metni aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı bildir-mekle şeref duyarım :

«Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakerelere atfen aşağıdaki hususu size teyid etmekle şeref duyarım :

Mer'i Ticaret ve Ödeme Anlaşması çerçevesi dahilinde satın alınan Türk ve Yugoslav malları münhasıran Türkiye ve Yugoslavya'nın dahilî istihlâki için kullanılacak ve reeksport mevzuu olmayacaktır.

PRESIDENT DE LA DELEGATION YUGOSLAVE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre, en date de ce jour, ainsi conçue :

«Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial entre la République Turque et la République Populaire Fédérative de Yougoslavie du 31 décembre 1959, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ce qui suit :

Au cas où certains changements se produiraient dans le régime d'octroi des contingents destinés à la Foire d'Izmir de 1965, qui auraient éventuellement pour conséquence la réduction du montant des contingents accordés aux pays participants, les autorités turques veilleront à ce que les montants des contingents qui seront accordés à la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie soient proportionnels avec ceux des autres pays participants, et que, en tout état de cause, la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie soit traitée sur un pied d'égalité avec les autres pays.

Je vous prie de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.»

J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord de mon Gouvernement sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur Sadun Etensel
Président de la Délégation
Turque
Beograd

Président de la Délégation
Yugoslave
Dr. Petar Tomić

PRESIDENT DE LA DELEGATION TURQUE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Populaire Fédérative de Yougoslavie du 31 décembre 1959, j'ai l'honneur de vous confirmer ce qui suit :

Les marchandises yougoslaves ou turques achetées dans le cadre de l'Accord Commercial et de l'Accord de Paiement en vigueur, ne seront utilisées que dans la consommation intérieure en Yougoslavie et en Turquie et ne feront pas l'objet de réexportation.

Je vous prie, Monsieur le Président, de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur le Dr. Petar Tomić
Président de la Délégation
Yugoslave
Beograd

Président de la Délégation
Turque
Sadun Etensel

PRESIDENT DE LA DELEGATION YUGOSLAVE

Beograd, le 19 février 1965

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur d'accuser réception de votre lettre en date de jour, ainsi conçue :

«Me référant aux négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Populaire Fédérative de Yougoslavie du 31 décembre 1959, j'ai l'honneur de vous confirmer ce qui suit :

Les marchandises yougoslaves ou turques achetées dans le cadre de l'Accord Commercial et de l'accord de Paiement en vigueur, en seront utilisées que dans la consommation intérieure en Yougoslavie et en Turquie et ne feront pas l'objet de réexportation.

Je vous prie, Monsieur le Président, de bien vouloir me confirmer l'accord de votre Gouvernement sur ce qui précède.»

J'ai l'honneur de vous confirmer l'accord de mon Gouvernement sur ce qui précède.

Hükümetinizin bu husustaki mutabakatını bana teyid lütfunda bulunmanızı rica ederim, Bay Başkan»

Yukarıdaki husus hakkında Yugoslav Hükümetinin mutabakatını size teyid etmekle şeref duyarım.

Üstün saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim Bay Başkan.

Dr. Petar Tomić
Yugoslav Heyeti Başkanı

Bay Sadun Etensel
Türk Heyeti Başkanı
Belgrat

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti arasında münakit 31 Aralık 1959 tarihli Tediye Anlaşmasına EK PROTOKOL

İki memleket arasındaki 31 Aralık 1959 tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Protokol'ün bugün imzalanması ile neticelenen müzakereler sırasında, Türk Heyetinin, 31 Aralık 1959 tarihli Tediye Anlaşmasında yapılacak bazı tadilata mütaallik teklifi de tetkik olunmuş ve Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslav Sosyalist Federatif Cumhuriyeti aşağıdaki hususlar hakkında mutabık kalmışlardır :

1 — 1 Nisan 1965 tarihinden itibaren yukarıda zikri geçen Tediye Anlaşmasında derpiş olunan ödemelerin, tamamiyle, söz konusu Anlaşmanın 1 inci maddesi gereğince açılacak ve 1 Nisan 1965 tarihinden itibaren «Ahdî Hesap» ismini alacak olan «B» hesabı delâletiyle icra olunmasına devam edilecektir.

2 — Bu itibarla, Tediye Anlaşmasının 1 inci maddesinde derpiş olunan «A» hesabı 1 Nisan 1965 tarihinde kapatılacak ve işbu hesabın 31 Mart 1965 tarihi itibarıyla bakiyesi borçlu tarafça A.B.D. dolârı veya alacaklı tarafça kabul edilecek diğer herhangi bir konvertibl döviz ile tasfiye olunacaktır.

3 — Binaenaleyh, Tediye Anlaşmasının ve eklerinin «A» hesabına mütedair bütün hükümleri, mezkûr Tediye Anlaşmasının tatbik süresi içinde uygulanmıyacaktır.

4 — Tediye muvazeneleri müsait olur olmaz her iki Hükümet tediye-lerin çok taraflı sistem içinde cereyanı için gereğine tevessül edeceklerdir.

5 — İşbu Protokol'ün tatbiki ile ilgili teknik hususlar Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası ile Yugoslav Millî Bankası tarafından müştereken tâyin ve tesbit olunacaktır.

6 — İşbu Protokol 31 Aralık 1959 tarihli Tediye Anlaşmasının ayrılmaz bir cüz'üdür. Mezkûr Protokol 1 Nisan 1965 tarihinden itibaren muvakkaten tatbik olunacak ve her iki Hükümet tarafından kendi mevzuatları dairesinde tasdik edildikten sonra yürürlüğe girecek ve yukarıda sözü edilen Tediye Anlaşması mer'iyet süresi içinde yürürlükte kalacaktır.

Belgrat'ta Fransızca iki aslı nüsha olarak 19 Şubat 1965 tarihinde imza edilmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
adına
Sadun Etensel

Yugoslav Sosyalist Federatif
Cumhuriyeti Hükümeti adına
Dr. Petar Tomić

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Monsieur Sadun Etensel
Président de la Délégation
Turque
Beograd

Président de la Délégation
Yougoslave
Dr. Petar Tomić

PROTOCOLE

Additionnel à l'Accord de Paiement conclu le 31 décembre 1959 entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Populaire Fédérative de Yougoslavie

Lors des négociations qui ont abouti à la signature, en date de ce jour, du Protocole Additionnel à l'Accord Commercial du 31 décembre 1959 entre les deux pays, on a examiné aussi la proposition de la Délégation turque relative à certaines modifications à apporter à l'Accord de Paiement du 31 décembre 1959 et le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République Socialiste Fédérative de Yougoslavie se sont mis d'accord sur ce qui suit :

1. A partir du premier avril 1965 les paiements prévus dans l'Accord de Paiement ci-haut mentionné continueront à s'effectuer entièrement par l'entremise du compte «B» ouvert en vertu de l'article premier dudit Accord et qui sera dénommé à partir du premier avril 1965 «Compte contractuel».

2. Par conséquent, le premier avril 1965 le compte «A» prévu dans l'article premier de l'Accord de Paiement sera clôturé et le solde qui subsisterait dans ce compte à la date du 31 mars 1965 sera liquidé par la partie débitrice en dollars USA ou en toute autre devise convertible acceptée par la partie créditrice.

3. Par suite de ce qui précède, toutes les dispositions de l'Accord de Paiement et de ses annexes concernant le compte «A» ne s'appliqueront pas pendant la période de l'application dudit Accord de Paiement.

4. Les deux Gouvernements feront tout le nécessaire pour passer à la multilatéralisation des paiements dès que leurs balances de paiement le permettront.

5. Les modalités techniques afférentes à l'application du présent Protocole seront déterminées d'un commun accord entre la Banque Centrale de la République de Turquie et la Banque Nationale de Yougoslavie.

6. Le présent protocole fait partie intégrante de l'Accord de Paiement du 31 décembre 1959. Il sera appliqué provisoirement à partir du premier avril 1965 et entrera en vigueur après son approbation par les deux Gouvernements conformément à leur législation respective et aura la même validité que l'Accord de Paiement ci-haut mentionné.

Fait à Beograd, le 19 février 1965 en double exemplaire original en langue française.

Pour le Gouvernement de
la République de Turquie
Sadun Etensel

Pour le Gouvernement de
la République Socialiste
Fédérative de Yougoslavie
Dr. Petar Tomić

Karar Sayısı : 6/4656

Onaylanması 2/4/1965 tarihli ve 559 sayılı kanunla uygun bulunan ve Hükümetimizce imzalanmış olan Amerika Birleşik Devletleri, Büyük Britanya ve Kuzey-İrlanda Birleşik Krallığı ile Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği arasındaki ilişik «Atmosferde, Fezada ve Su Altında Nükleer Silâh Denemelerinin Yasaklanması hakkında Andlaşma»nın onaylanması; Dışişleri Bakanlığının 26/4/1965 tarihli ve 720.087-D/III-1-172 sayılı yazısı üzerine 31/5/1963 tarihli ve 244 sayılı kanunun 3 üncü maddesinin 1 inci fıkrasına göre, Bakanlar Kurulunca 30/4/1965 tarihinde kararlaştırılmıştır.

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Devlet Bakanı ve
Başb. Yardımcısı
S. DEMİREL

Devlet Bakanı
H. ATAMAN

Devlet Bakanı
M. ALTINSOY

Devlet Bakanı S. İNAL	Adalet Bakanı İ. BARAN	Millî Sa. Bakanı H. DİNÇER	İçişleri Bakanı İ. H. AKDOĞAN
Dışişleri Bakanı H. İŞİK	Maliye Bakanı İ. GÜRSAN	Millî Eğit. Bakanı V. F. SÜKAN	Bayındırlık Bakanı O. ALP
Ticaret Bakanı M. ZEREN	Sağ. ve Sos. Y. Bakanı F. SÜKAN	Güm. ve Tek. Bakanı A. TOPALOĞLU	Tarım Bakanı T. KAPANLI
Ulaştırma Bakanı M. SAN	Çalışma Bakanı İ. S. ÇAĞLAYANGİL	Sanayi Bakanı A. N. ERDEM	En. ve. Ta. Kay. Bakanı M. TURGUT
Turizm ve Tanıtma Bakanı Ö. Z. DORMAN	İmar ve İskân Bakanı R. İSKENDERÖĞLU	Köy İşleri Bakanı S. ÖZTÜRK	

TREATY

Banning Nuclear Weapon Tests in the Atmosphere, in Outer Space and Under Water

The Governments of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics, and the Uni-

Atmosferde, Fezada ve Su Altında Nükleer Silâh Denemelerinin Men'i hakkında Andlaşma

Aşağıda «asıl taraflar» olarak anılan Amerika Birleşik Devletleri, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı ve Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükümetleri,

Silâhlanma yarışına son verilmesi ve nükleer silâhlar dâhil her nevi silâhların istihsal ve denenmesine mâtuî teşviklerin bertaraf edilmesi yolundaki Birleşmiş Milletler gayelerine uygun olarak milletlerarası müessir bir kontrol altında umumî ve topyekûn silâhsızlanmaya dair bir anlaşmanın mümkün olan en kısa zamanda akdinin başlıca amaçları olduğunu ilân ederek,

Her çeşit nükleer silâh denemesinin bîlâ müddet durdurulmasını sağlamağa çalışarak ve bu maksatla müzakerelere devam kararlı ve beşer çevresinin radyoaktif maddelerle bulaştırılmasına son vermeğe arzulu olarak, aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır :

MADDE : 1

1. Bu Andlaşma taraflarından herbiri, kendi hükûmranlığı veya kontrolü altında bulunan hangi yerde olursa olsun nükleer silâh deneme inifilâkını veya herhangi bir nükleer inifilâkı menetmeyi, önlemeyi ve bunları yapmamayı deruhte eder :

a) Atmosferde, feza dâhil atmosfer dışında, veya karasuları veya açık denizler dâhil su altında, veya

b) Bir Devletin hükûmranlık veya kontrolü altında yapılan bir inifilâk bu devletin kara hudutları dışında radyo-aktif kahlntılara sebebiyet verdiği takdirde bu inifilâkın yapılacağı diğer bütün çevrelerde. İşbu tâlî fıkranın hükümleri, tarafların, giriş kısmında da belirttikleri üzere, tahakkukuna çalışacakları, yeraltı inifilâkları dâhil bütün nükleer deneme inifilâklarının dâimî surette men'ini sağlayacak bir Andlaşmanın akdine hâlel getirmeyecektir.

2. Bu Andlaşma taraflarından herbiri, yukarıda tasrih edilen yerlerden herhangi birinde vukubulacak veya bu maddenin 1 inci fıkrasında belirtilen neticeleri meydana getirecek olan bir nükleer silâh deneme inifilâkına veya diğer herhangi bir nükleer inifilâke sebep olmaktan, teşvik veya her türlü iştiraktan ve bunu yapmaktan kaçınmayı, ayrıca taahhüt eder.

MADDE : II

1 — Taraflardan herbiri işbu Andlaşmanın tadilini teklif edebilir. Her tadil teklifinin metni Andlaşmanın tevdi edileceği hükûmetlere sunulacak ve adı geçen Hükûmetler de bu metni Andlaşmanın bütün taraflarına tebliğ edeceklerdir. Bundan sonra taraflardan üçte biri veya daha fazlası talep ettiği takdirde, Andlaşmanın tevdi edildiği Hükûmetler bu tadil teklifini görüşmek üzere, bütün tarafların davet edileceği bir konferans toplayacaklardır.

2 — Andlaşmada yapılacak herhangi bir tadilin, Andlaşmanın asıl taraflarının oyları dâhil tarafların oylarının ekseriyetiyle kabul edilmesi şarttır. Tadil, asıl tarafların tasdik belgeleri dâhil, bütün tarafların ekseriyetinin tasdik belgelerinin tevdi üzerine bütün taraflar için yürürlüğe girecektir.

MADDE : III

1 — Bu Andlaşma bütün devletlerin imzasına açıktır. Bu Andlaşmayı işbu maddenin 3 üncü fıkrası mucibince yürürlüğe girmesinden evvel imzalamamış bulunan her Devlet Andlaşmaya her an katılabilir.

2 — Bu Andlaşma, taraflarca tasdik edilecektir. Tasdik belgeleri ve iltihak belgeleri, burada Andlaşmanın tevdi edileceği hükûmetler şeklinde anılacak olan ve Andlaşmanın asıl tarafları bulunan Amerika Birleşik Devletleri, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı ve Sovyet Sosyalist Cumhuriyetleri Birliği Hükûmetlerine tevdi edilecektir.

3 — Bu Andlaşma, asıl tarafların hepsinin Andlaşmayı tasdik ve tasdik belgelerini tevdi etmelerini mütaakıp yürürlüğe girecektir.

4 — Tasdik veya iltihak belgelerini bu Andlaşmanın yürürlüğe girişini mütaakıp tevdi etmiş bulunan hükûmetler hakkında bu Andlaşma, tasdik veya iltihak belgesinin tevdi edildiği gün yürürlüğe girecektir.

5 — Andlaşmanın tevdi edildiği Hükûmetler, her imza tarihinden, Andlaşmanın her tasdik veya iltihak belgesinin tevdi tarihinden, Andlaşmanın yürürlüğe giriş tarihinden, konferanslar akdi hususundaki her talebin ve diğer ihbarların alınış tarihlerinden Andlaşmayı imzalayan ve buna katılan devletleri derhal haberdar edeceklerdir.

6 — Bu Andlaşma Birleşmiş Milletler Yasası'nın 102 nci maddesine uygun olarak, Andlaşmanın tevdi edileceği hükûmetlerce tescil ettirilecektir.

ted States of America, hereinafter referred to as the «Original Parties»,

Proclaiming as their principal aim the speediest possible achievement of an agreement on general and complete disarmament under strict international control in accordance with the objectives of the United Nations which would put an end to the armaments race and eliminate the incentive to the production and testing of all kinds of weapons, including nuclear weapons,

Seeking to achieve the discontinuance of all test explosions of nuclear weapons for all time, determined to continue negotiations to this end, and desiring to put an end to the contamination of man's environment by radioactive substances,

Have agreed as follows :

ARTICLE : I

1. Each of the Parties to this Treaty undertakes to prohibit, to prevent, and not to carry out any nuclear weapon test explosion, or any other nuclear explosion, at any place under its jurisdiction or control :

(a) in the atmosphere; beyond its limits, including outer space; or underwater, including territorial waters or high seas; or

(b) in any other environment if such explosion causes radioactive debris to be present outside the territorial limits of the State under whose jurisdiction or control such explosion is conducted. It is understood in this connection that the provisions of this subparagraph are without prejudice to the conclusion of a treaty resulting in the permanent banning of all nuclear test explosions, including all such explosions underground, the conclusion of which, as the Parties have stated in the Preamble to this Treaty, they seek to achieve.

2. Each of the Parties to this Treaty undertakes furthermore to refrain from causing, encouraging, or in any way participating in, the carrying out of any nuclear weapon test explosion, or any other nuclear explosion, anywhere which would take place in any of the environments described, or have the effect referred to, in paragraph 1 or this Article.

ARTICLE : II

1. Any Party may propose amendments to this Treaty. The text of any proposed amendment shall be submitted to the Depositary Governments which shall circulate it to all Parties to this Treaty. Thereafter, if requested to do so by one-third or more of the parties, the Depositary Governments shall convene a conference, to which they shall invite all the Parties, to consider such amendment.

2. Any amendment to this Treaty must be approved by a majority of the votes of all the Parties to this Treaty, including the votes of all of the Original Parties. The amendment shall enter into force for all Parties upon the deposit of instruments of ratification by a majority of all the Parties, including the instruments of ratification of all of the Original Parties.

ARTICLE III

1. This Treaty shall be open to all States for signature. Any State which does not sign this Treaty before its entry into force in accordance with paragraph 3 of this Article may accede to it at any time.

2. This Treaty shall be subject to ratification by signatory States. Instruments of ratification and instruments of accession shall be deposited with the Governments of the Original Parties - the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Union of Soviet Socialist Republics, and the United States of America - which are hereby designated the Depositary Governments.

3. This Treaty shall enter into force after its ratification by all the Original Parties and the deposit of their instruments of ratification.

4. For States whose instruments of ratification or accession are deposited subsequent to the entry into force of this Treaty, it shall enter into force on the date of the deposit of their instruments of ratification or accession.

5. The Depositary Governments shall promptly inform all signatory and acceding States of the date of each signature, the date of deposit of each instrument of ratification of and accession to this Treaty, the date of its entry into force, and the date of receipt of any requests for conferences or other notices.

6. This Treaty shall be registered by the Depositary Governments pursuant to Article 102 of the Charter of the United Nations.

MADDE : IV

Bu Andlaşmanın süresi tahdit edilmemiştir.

Taraflardan herbiri, bu Andlaşmanın mevzuu ile ilgili olağanüstü hâdiselerin kendi memleketinin âli menfaatlerini tehlikeye düşürdüğüne karar verirse, millî hükümlerini kullanarak bu Andlaşmadan çekilmek hakkına sahip olacaktır. Böyle bir çekilme kararı alan taraf, bu hususta diğer bütün taraflara üç ay evvelinden bir ihbarda bulunacaktır.

MADDE : V

İngilizce ve Rusça metinleri aynı derecede muteber olan bu Andlaşma, Andlaşmanın tevdi edileceği Hükümetlerin arşivlerinde muhafaza edilecektir. Bu Andlaşmanın usulüne uygun musaddak birer örneği, Andlaşmanın tevdi edileceği hükümetler tarafından mûmzî ve katılan devletler hükümetlerine dağıtılacaktır.

Yukarıdaki hususları tasdik zımında, gereği şekilde yetkili kılınmış aşağıda isimleri yazılı kimseler bu Andlaşmayı imzalamışlardır.

Bin dokuz yüz altmış üç Ağustosunun beşinci günü Moskova Şehrinde üç nüsha halinde düzenlenmiştir.

ARTICLE IV

This Treaty shall be of unlimited duration.

Each Party shall in exercising its national sovereignty have the right to withdraw from the Treaty if it decides that extraordinary events, related to the subject matter of this Treaty, have jeopardized the supreme interests of its country. It shall give notice of such withdrawal to all other Parties to the Treaty three months in advance.

ARTICLE V

This Treaty, of which the English and Russian texts are equally authentic, shall be deposited in the archives of the Depositary Governments. Duly certified copies of this Treaty shall be transmitted by the Depositary Governments to the Governments of the signatory and acceding States.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorized, have signed this Treaty.

DONE in triplicate at the city of Moscow the fifth day of August, one thousand nine hundred and sixty - three.

Karar Sayısı : 6/4672

Mersin'de Anadolu Tasfiyehanesi Anonim Şirketi (Ataş) Rafinerisinde Anadolu Rafineri İşçileri Sendikası'na yapılmasına karar verilen Grevin, bu rafineri ürünlerine memleket güvenliği bakımından duyulan ihtiyaç karşısında millî güvenliği bozucu nitelik kazanması dolayısıyla (30) gün süre ile geciktirilmesi; Millî Güvenlik Kurulunun 26/4/1965 tarihli ve 79 sayılı kararı ve Ticaret Bakanlığının 11/5/1965 tarihli ve 4-204/1195 sayılı yazısı üzerine, 275 sayılı kanunun 21 inci maddesine göre, Bakanlar Kurulunca 11/5/1965 tarihinde kararlaştırılmıştır.

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan S. H. ÜRGÜPLÜ	Devlet Bakanı ve Başb. Yardımcısı S. DEMİREL	Devlet Bakanı H. ATAMAN	Devlet Bakanı M. ALTINSOY
Devlet Bakanı Ş. İNAL	Adalet Bakanı İ. BARAN	Millî Sa. Bakanı H. DİNÇER	İçişleri Bakanı İ. H. AKDOĞAN
Dışişleri Bakanı V. S. DEMİREL	Maliye Bakanı İ. GÜRSAN	Millî Eğit. Bakanı C. BİLGEHAN	Bayındırlık Bakanı O. ALP
Ticaret Bakanı M. ZEREN	Sağ. ve Sos.-Y. Bakanı F. SÜKAN	Güm. ve Tek. Bakanı A. TOPALOĞLU	Tarım Bakanı T. KAPANLI
Ulaştırma Bakanı M. SAN	Çalışma Bakanı İ. S. ÇAĞLAYANGİL	Sanayi Bakanı A. N. ERDEM	En. ve. Ta. Kay. Bakanı M. TURGUT
Turizm ve Tanıtma Bakanı Ö. Z. DORMAN	İmar ve İskân Bakanı R. İSKENDERÖĞLU	Köy İşleri Bakanı S. ÖZTÜRK	

Başbakanlıktan :

1 — Devlet Plânlama Teşkilâtı'nda açık bulunan 1.250,— TL. kadro maaşlı istatistikçiliğe, Maden Tetkik ve Arama Enstitüsü Genel Direktörlüğü Genel Muhasebe Müdürlüğü Muamelât Servisi Şefi İsmet Dalgan'ın 91 sayılı Kanunun 22 nci maddesi uyarınca 1.250,— TL. maaşla naklen aday olarak atanması uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Başbakan yürütür.

30/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

İçişleri Bakanlığından :

1 — Kayseri İli Sarıoğlu İlçesi Merkez Bucağına bağlı Kale ve Körkuyu köyleri ile;

Sivas İli Gemerek İlçesi Merkez Bucağına bağlı Karaözü Kasabası bölgesindeki iki il arası sınır, ilişik krokisinde gösterildiği gibi :

«Hacıbekir'in Ahmet'in tarlası - Süllüoğlu Arkacı - Çatalarkaç-Alio «Ayı» Pınarı - Balkayası - Boztepenin en yüksek noktası - Kumkayası

«Köselekayası» - Deveboynu - Kargasekmezin en yüksek noktası) olarak tesbit edilmiştir.

2 — Tarafların karşı taraf sınırı içinde kalan genel ve özel hakları saklıdır.

3 — Bu kararı İçişleri Bakanı yürütür.

7/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

İçişleri Bakanı
İ. H. AKDOĞAN

Dışişleri Bakanlığından :

1 — 15 Ocak 1965 tarihli ve 3163 sayılı kararla, 6435 sayılı Kanun gereğince, Bakanlık emrine alınmış bulunan beşinci derece memurlardan Mustafa Kayagil'in eski görevine iadesi uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Dışişleri Bakanı yürütür.

30/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Dışişleri Bakanı
H. İŞİK

Millî Eğitim Bakanlığından :

1 — Ankara Üniversitesi Hacettspe Tıp ve Sağlık Bilimleri Fakültesi Klinik Bilimler Kürsüsünde açık bulunan 1.500 lira aylıklı Genel Cerrahi Profesörlüğüne, 4936 sayılı Kanunun 115 sayılı Kanunla değişik 26 ncı maddesi uyarınca, Fakülte Profesörler Kurulu tarafından seçilmiş ve Senatoca uygun görülmüş olan, Birinci Şirürji Kürsüsü Doçenti Dr. Hüsnü Göksel'in almakta olduğu 1.500 lira aylıkla atanması uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Millî Eğitim Bakanı yürütür.

29/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Millî Eğitim Bakanı
C. BİLGEHAN

1 — Ankara Üniversitesi Dil ve Tarih-Coğrafya Fakültesi İngiliz Dili ve Edebiyatı Kürsüsü Doçenti olup, 4936 sayılı Kanunun 115 sayılı Kanunla değişik 24 üncü maddesi uyarınca kadroya bağlı olmaksızın ve aylığını doçentlik kadrosundan almak üzere aynı Kürsü Profesörlüğüne,

Fakülte Profesörler Kurulu tarafından seçilmiş ve Senatoca uygun görülmüş bulunan Dr. Ahmet Edip Uysal'ın, Üniversiteler Kanununun 26 ncı maddesi gereğince atanması uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Millî Eğitim Bakanı yürütür.

29/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Millî Eğit. Bakanı
C. BİLGEHAN

1 — Ankara Üniversitesi Hacetstepe Tıp ve Sağlık Bilimleri Fakültesi Temel Tıp Bilimleri Kürsüsünde açık bulunan 1.500 lira aylıklı Histoloji ve Embriyoloji Profesörlüğüne, Fakülte Profesörler Kurulu tarafından seçilmiş ve Senatoca uygun görülmüş olan, Temel Bilimler Kürsüsü Doçenti Dr. İhan Büyükozer'in almakta olduğu 1.100 lira aylıkla atanması uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Millî Eğitim Bakanı yürütür.

29/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Millî Eğitim Bakanı
C. BİLGEHAN

Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanlığından :

1 — Sağlık İşleri Genel Müdürü Dr. Bahri Pelit'in, 1.750 lira kadro aylıklı Bakanlık Danışma ve İnceleme Kurulu Başkanlığına almakta olduğu 2.000 lira maaşla naklen ve terfian atanması,

Bakanlık Tedavi Kurumları Genel Müdürü Dr. Osman Yaşar'ın, 5439 sayılı kanunun ikinci maddesi gereğince Bakanlık Danışma ve İnceleme Kurulu Üyeliğinde,

Zatışleri ve Muamelât Genel Müdürü Dr. Ahmet Üstünoğlu'nun 5439 sayılı kanunun ikinci maddesi gereğince Müsteşar Muaviniğinde,,

Zatışleri ve Muamelât Genel Müdür Muavini Dr. Hüsamettin Çelebioğlu'nun 5439 sayılı kanunun ikinci maddesi gereğince Zatışleri ve Muamelât Genel Müdürlüğünde;

çalıştırılmaları uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı yürütür.

27/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Sağ. ve Sos. Y. Bakanı
F. SÜKAN

1 — Bakanlık İkinci Sınıf Müfettişi Dr. Nurettin Yücel'in 1.100 lira kadro aylıklı, Bakanlık Birinci Sınıf Müfettişliğine almakta olduğu 1.500 lira maaşla,

Bakanlık İkinci Sınıf Müfettişi Dr. İsmail Tok'un 1.100 lira kadro aylıklı Bakanlık Birinci Sınıf Müfettişliğine almakta olduğu 1.250 lira maaşla,

Bakanlık İkinci Sınıf Müfettişi Dr. Kadri Yamak'ın 1.100 lira kadro aylıklı Bakanlık Birinci Sınıf Müfettişliğine almakta olduğu 1.100 lira maaşla,

naklen ve terfian atanmaları uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı yürütür.

27/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Sağ. ve Sos. Y. Bakanı
F. SÜKAN

1 — Bakanlık Zatışleri ve Muamelât Genel Müdür Muaviniğinde 3017 sayılı kanunun 78 inci maddesi gereğince çalıştırılan Dr. Hüsamettin Çelebioğlu'nun, 1.100 lira kadro aylıklı Bakanlık Zatışleri ve Muamelât Genel Müdür Muaviniğine almakta olduğu 1.250 lira maaşla naklen ve terfian atanması uygun görülmüştür.

2 — Bu kararı Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanı yürütür.

27/4/1965

CUMHURBAŞKANI
C. GÜRSEL

Başbakan
S. H. ÜRGÜPLÜ

Sağ. ve Sos. Y. Bakanı
F. SÜKAN

GENELGE

Sanayi Bakanlığından :

5 No. lu Sirküler

Montaj Talimatının Bölüm III. Madde 4 de göre, montaj yolu ile yapılacak imalatda 1966 yılında uygulanacak döviz tasarruf nispetleri aşağıda gösterilmiştir

Tarım traktörü (Lâstik dâhil)	% 40
Kamyon, kamyonet, minibüs (Lâstik dâhil)	% 40
Otobüs (Lâstik dâhil)	% 55

Buz dolabı	% 70
Radyo	% 50
Elektrik traş makinesi	% 50
Pikap	% 45
Ses alma cihazı	% 35
Asansör ve yürüyen merdiven	% 55
Elektrik süpürgesi	% 50
Yazı ve hesap makinesi	% 30
Yarı otomatik telefon santralleri	% 50
Otomatik telefon santralleri	% 30

TEBLİĞ

Maliye Bakanlığından :

Gider Vergilerine Ait İlk Madde İndirim Tebliği Sıra No : 79

6802 sayılı Gider Vergileri Kanununun 27 ncı maddesi gereğince Sanayi Bakanlığı ile müştereken yapılan inceleme sonunda :

Elbar I donmaz dinamit için % 45 nisbetinde ilk madde indirimi tesbit edilmiştir.

Sözü edilen indirim nisbetinin uygulanmasına istihsal müesseselerinin Haziran 1965 ayı teslimatını gösteren ve Temmuz 1965 ayının 15 inci günü akşamına kadar vergi dairelerine verilmesi gereken beyannamelerden başlanması gerektiği ilânen tebliğ olunur.

İLANLAR

M. S. B. 1 No. lu Satın Alma Komisyonu Başkanlığından

Aşağıda cinsî, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı (Altı) kalem (Yiyecek) maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanuni şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez.

Cinsî	Miktarı	M. bedeli Lira Kr.	G. teminatı Lira Kr.	İ H A L E Günü Saati
Karpuz	260.000 Kilo	91.000,—	5.800,—	11.00
Patlıcan	200.000 »	120.000,—	7.250,—	20/5/1965 11.30
Domates	300.000 »	180.000,—	10.250,—	15.30
Taze Banya	25.000 »	40.000,—	3.000,—	11.00
Şeftali	60.000 »	75.000,—	5.000,—	21/5/1965 11.30
Dolma Biber	60.000 »	45.000,—	3.375,—	
Sivri Biber	30.000 »	24.000,—	1.800,—	15.30
Tamamının		69.000,—	4.700,—	

2277 / 4-4

Aşağıda cinsî, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı (Bir) kalem (Yiyecek) maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanuni şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez.

Cinsî	Miktarı	M. bedeli Lira Kr.	G. teminatı Lira Kr.	İ H A L E Günü Saati
Karpuz	30.000 kilo	10.500 }	1.688	22 Mayıs 1965 11.30
Kavun	30.000 kilo	12.000 }		

2278 / 4-4

Aşağıda cinsî, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı (Bir) kalem (Piring) maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanuni şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez.

Cinsî : Piring, Miktarı : 20.000 Kg., M. bedeli : 80.000 lira, G. teminatı : 5.250 lira, İhale günü : 18 Mayıs 1965 Salı, saati : 11.00 de.

2231 / 4-4

M. S. B. 2. No. lu Satın Alma Komisyonu Başkanlığından

Kapalı zarf usulü ile 1.500.000 metre er yazlık eğitim elbiselik bez satın alınacaktır. Tahmin bedeli 9.180.000,— lira olup geçici teminatı 289.150,— liradır. İhale 18/5/1965 Salı günü saat 11 de Komisyonunda yapılacaktır. Numune ve şartnameler her gün öğleden evvel Komisyonunda ve İstanbul Lv. Amirliğinde görülebilir. Tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi 300.000 metreden aşağı olmamak üzere partiler halinde ayrı ayrı isteklilere de ihale edilebilir.

300.000 metresinin geçici teminatı 68.830,— liradır. 600.000 metresinin geçici teminatı 123.910,— liradır. Taliplerin 2490 sayılı Kanun hükümleri dahilinde hazırlıyacakları teklif zarflarını ihale saatinden bir saat evvel makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez. Teklif mektuplarında teslim yerleri yazılacaktır.

2234 / 4-4

Kapalı zarf usulü ile bir milyon metre haki astarlık bez satın alınacaktır. Tahmin bedeli iki milyon lira olup geçici teminatı 73.750,— li-

radır. İhale 17/5/1965 Pazartesi günü saat 11 de Komisyonunda yapılacaktır. Numune ve şartnameler her gün öğleden evvel Komisyonunda ve İstanbul Lv. A. de görülebilir. Tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi iki yüz elli bin metreden aşağı olmamak üzere partiler halinde ayrı isteklilere de ihale edilebilir.

250.000 metresinin geçici teminatı 23.750,— liradır. 500.000 metresinin geçici teminatı 43.750,— liradır. Taliplerin 2490 sayılı kanun hükümleri dahilinde hazırlıyacakları teklif zarflarını ihale saatinden bir saat evvel makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez. Teklif mektuplarında teslim yerleri yazılacaktır.

2235 / 4-4

Kapalı zarf usulü ile 200.000 metre portatif çadır bezi satın alınacaktır. Tahmin bedeli 1.600.000 lira olup geçici teminatı 61.750,— liradır. İhale 20/5/1965 Perşembe günü saat 11 de Komisyonunda yapılacaktır. Numune ve şartnameler her gün öğleden evvel Komisyonunda ve İstanbul Lv. Amirliğinde görülebilir. Tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi 50.000 metreden aşağı olmamak üzere partiler halinde ayrı isteklilere de ihale edilebilir.

50.000 metresinin geçici teminatı 19.750,— liradır. 100.000 metresinin geçici teminatı 35.750,— liradır. Taliplerin 2490 sayılı Kanun hükümleri dahilinde hazırlıyacakları teklif zarflarını ihale saatinden bir saat evvel makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez. Teklif mektuplarında teslim yerleri yazılacaktır.

2236 / 4-4

Aşağıda cinsî, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı (Bir) kalem (Laciver sof astar) maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanuni şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez.

Cinsî : Laciver sof astar, Miktarı : 28.000 metre, M. bedeli : 107.800 lira, G. teminatı : 6.640 lira, İhale günü : 25/5/1965 Salı, saat 11.00 de.

2232 / 4-3

Kapalı zarf usulü ile 100.000 çift lüstik bot satın alınacaktır. Tahmin bedeli 3.100.000,— lira olup geçici teminatı 106.750,— liradır. İhale 24/5/1965 Pazartesi günü saat 11.00 de Komisyonunda yapılacaktır. Numune ve şartnameler her gün öğleden evvel Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. Tamamı bir istekliye ihale edilebileceği gibi 25.000 çiftten aşağı olmamak üzere partiler halinde ayrı isteklilere de ihale edilebilir.

25.000 çiftin geçici teminatı 34.750,— liradır. 50.000 çiftin geçici teminatı 60.250,— liradır. Taliplerin 2490 sayılı kanun hükümleri dahilinde hazırlıyacakları teklif zarflarını ihale saatinden bir saat evvel makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez. Teklif mektuplarında teslim yerleri yazılacaktır.

2233 / 4-3

İş Mahkemesi sıfatı ile Niğde Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

İşçi Sigortaları Kurumu Umum Müdürlüğü vekili avukat Ali Bakır tarafından Eti Yapı Limited Şirketi ile, İstanbul Galata Hacı Mimi Tulumacı Sıtkı Sokak No. 9 da İsmet Taş aleyhlerine açılan tazminat davasının yapılan duruşmasında :

Davalı İsmet Taş'ın adresi meçhul olduğundan davetiye Resmî Gazetesinin 18 Şubat 1964 tarih ve 11634 sayılı nüshasında ilanen tebliğ edilmiş olup 7/6/1965 günü duruşmaya gelmez veya kendisini temsilen bir vekil göndermediği takdirde duruşmanın gıyabında devam edeceği ilân olunur.

2675

Türkiye Cumhuriyeti Ziraat Bankası Genel Müdürlüğünden :

3202 sayılı Bankamız Kanununun ilgili maddesi ile bunu değiştiren 5389 sayılı kanun hükümlerine göre Bankamızca çıkarılan % 5 faizli Dördüncü tertip tahvillerin Onüçüncü itfa keşidesi 3/5/1965 tarihinde Noter huzurıyla Bankamız Genel Müdürlük binasında yapılmıştır.

Bu çekilişte kur'a isabet eden tahvil numaraları aşağıda gösterilmiştir. İtfa bedellerinin ödenmesine 1/6/1965 tarihinden itibaren bütün şube ve ajanslarımızda başlanacağı ilân olunur.

İtfaya uğrayan tahvil No. ları	İtfaya uğrayan tahvil No. ları	İtfaya uğrayan tahvil No. ları
851 — 900	19826 — 19830	25861 — 25865
1301 — 1350	19856 — 19860	25976 — 25980
1501 — 1550	19941 — 19945	26021
2901 — 2950	19991 — 19995	26032
3151 — 3200	20121 — 20125	26036
3201 — 3250	20241 — 20245	26050
5601 — 5650	20351 — 20355	26052
5851 — 5900	20456 — 20460	26070
9151 — 9200	20531 — 20535	26099
10111 — 10120	20596 — 20600	26105
10241 — 10250	20601 — 20605	26114
10271 — 10280	20631 — 20635	26119
10401 — 10410	20691 — 20695	26121
10611 — 10620	20791 — 20795	26138
10631 — 10640	20846 — 20850	26152
10651 — 10660	20966 — 20970	26179
10671 — 10680	21156 — 21160	26187
10821 — 10830	21211 — 21215	26202
10831 — 10840	21246 — 21250	26205
10881 — 10890	21376 — 21380	26206
10981 — 10990	21426 — 21430	26224
11491 — 11500	21461 — 21465	26238
11821 — 11830	21466 — 21470	26245
11921 — 11930	21571 — 21575	26249
12011 — 12020	21831 — 21835	26288
12171 — 12180	21901 — 21905	26294
12531 — 12540	21936 — 21940	26313
12701 — 12710	22121 — 22125	26348
12841 — 12850	22191 — 22195	26353
13441 — 13450	22241 — 22245	26357
14651 — 14660	22356 — 22360	26390
14671 — 14680	22381 — 22385	26399
14731 — 14740	22401 — 22405	26443
14741 — 14750	22501 — 22505	26452
14771 — 14780	22521 — 22525	26456
15331 — 15340	22741 — 22745	26468
15391 — 15400	22846 — 22850	26509
15441 — 15450	22891 — 22895	26576
15931 — 15940	22961 — 22965	26620
16121 — 16130	22966 — 22970	26641
16291 — 16300	23071 — 23075	26678
16411 — 16420	23136 — 23140	26683
17001 — 17010	23226 — 23230	26686
17011 — 17020	23301 — 23305	26731
17171 — 17180	23376 — 23380	26734
17191 — 17200	23441 — 23445	26817
17221 — 17230	23596 — 23600	26836
17571 — 17580	23606 — 23610	26846
17961 — 17970	23736 — 23740	26892
18091 — 18095	23741 — 23745	26902
18131 — 18135	23746 — 23750	26924
18231 — 18235	23876 — 23880	26986
18261 — 18265	24041 — 24045	27016
18266 — 18270	24126 — 24130	27046
18286 — 18290	24261 — 24265	27109
18401 — 18405	24416 — 24420	27118
18431 — 18435	24501 — 24505	27129
18651 — 18655	24591 — 24595	27131
18856 — 18860	24691 — 24695	27147
18896 — 18900	24871 — 24875	27168
18916 — 18920	24901 — 24905	27204
18951 — 18955	24981 — 24985	27217
18986 — 18990	25216 — 25220	27219
19066 — 19070	25231 — 25235	27223
19151 — 19155	25286 — 25290	27259
19201 — 19205	25301 — 25305	27264
19261 — 19265	25306 — 25310	27272
19291 — 19295	25316 — 25320	27285
19306 — 19310	25371 — 25375	27355
19356 — 19360	25586 — 25590	27366
19511 — 19515	25706 — 25710	27376
19531 — 19535	25731 — 25735	27381
		27386

Dördüncü tertip tahvillerimizden yukarıda numaraları yazılı olanlara, yapılan itfa keşidesinde kur'a isabet etmiş bulunduğundan,

1 — İtfa edilen tahvillerin bedelleri 13 numaralı kuponları ile birlikte Bankamızın bütün şube ve ajanslarında bu tahvillerin ibrazı mukabilinde hâmiline tediye edilecektir.

2 — İtfa edilen bu tahvillerin üzerinde yazılı kıymetlerine göre bedellerinin Bankamız şube ve ajanslarınca tasdikli listelerine istinaden tediyesinde 14 ve mütaakıp kuponlarına faiz verilemeyeceğinden tahvil ile birlikte 14 - 20 numaralı kuponları da istirdat edilecektir. Tahvillerin üzerinde vadesi gelmemiş olan 14 - 20 numaralı kuponlardan noksan olanlar varsa noksan kuponların bedelleri, tahvil bedelinden tenzil edilir.

3 — Ziyai dolayısıyla muhalefeti veya ödeme yasağı konulmuş bulunan tahvillerin mahkeme neticesine intizaren itfa ve kupon bedelleri ödenmiyecektir.

4 — İtfa tahvil bedelleri, 1/6/1965 tarihinden (10) sene sonra 13 numaralı kupon bedelleri, yine bu tarihten (5) sene sonra zamanaşımına uğrar.

2690

Topraksu IV üncü Bölge Müdürlüğünden :

Aşağıda yerleri, mahiyeti, keşif bedeli, muvakkat teminatı ihale tarih ve saatı bildirilen küçüksu tesisleri yaptırılacaktır.

1 — İhale 2490 sayılı kanunun 32 ve 33 üncü maddelerine uygun olarak kapalı zarf usulü ile Ankara Kavaklıdere - Bestekâr Sokak No. 25 deki Müdürlük binasında yapılacaktır.

2 — Adı geçen işlere ait ihale dosyası her gün mesai saatleri dahilinde TOPRAKSU IV üncü Bölge Müdürlüğünde görülebilir.

3 — İsteklilerin ihaleye giriş belgesi alabilmeleri için; Bayındırlık Bakanlığından alacakları B veya C sınıfı mütaahhitlik karneleri, bir defada asgari projelerin keşif bedelleri tutarındaki bu kabil işleri yaptıklarına dair belge ve işyerini gördüklerine dair mahalli Ziraat Teknisyenliğinden alacakları yazı ile birlikte tatil günleri hariç ihale tarihinden 3 gün evvel Bölge Müdürlüğümüze müracaat etmeleri.

4 — Usulüne uygun olarak hazırlanan teklif mektupları en geç ihale saatinden bir saat önce İhale Komisyonu Başkanlığına makbuz mukabili verilmiş olacaktır. Postada vâkı gecikmeler nazarı itibara alınmaz.

İşin yeri ve mahiyeti	Keşif bedeli	Muvakkat teminat	İhale tarihi	İhale saati
1) Bolu - Merkez - Gövem, Çömlekçiler, Fasil ve Bakırlı köyleri küçüksu tesisleri	69.550,29	4.727,51	28/5/1965	15,00
2) Bolu - Mengen - Kavacık, Demirciler ve Gerede Çoğullu köyleri küçüksu tesisleri	117.810,80	7.140,54	28/5/1965	16,15
3) Zonguldak - Safranbolu - Yazı köyü küçüksu tesisi	53.358,25	3.917,91	29/5/1965	11,00

2800 / 4-1

Eskişehir Asliye 1. Hukuk Hâkimliğinden :

965/34

Dâvacı Bedia Ülkütoğulları tarafından kocası İzzet Ülkütoğulları aleyhine açmış olduğu boşanma davasının yapılan duruşmasında :

Dâvacı tarafından açılan davada davalının Eskişehir'in Yenimahalle Dip Sokak No. 3 de ikamet ettiği bildirilmiş isede bu adresine çıkarılan tebligatın bila tebliğ iade edildiği ve yaptırılan zabıta tahkikatında davalının tebligata salih adresi tesbit edilemediği anlaşılmıştır.

Bu kere mahkeme 20/5/1965 Perşembe günü saat 10 a bırakılmıştır bu gün ve saatinde davalının kendisinin veya bir vekilinin göndermediği takdirde hakkında gıyap kararı çıkarılacağından davetiye yerine kaim olmak üzere ilânen tebliği olunur.

2652

964/470

Dâvacı Millî Savunma Vekillerinden Nusret Esen tarafından davalı Şevki Özbay aleyhine ikame eylediği tazminat davasının yapılan duruşmasında :

Davalı Şevki hakkında Resmî Gazete'nin 11/3/1965 gün ve 11950 sayılı nüshasıyla mahkemece ilânen tebligat yapılmış olup bu kere aşağıda yazılı duruşma gününde mahkemeye gelmez veya bir vekil göndermediği takdirde hakkındaki dava gıyapta devam edeceği lüzumu gıyap kararı yerine kaim olmak üzere ilânen tebliği olunur.

Duruşma günü 20/5/1965 günü saat 10.20.

2653

M. S. B. 3 No. lu Satın Alma Komisyonu Başkanlığından

Aşağıda cinsi, miktarı, teminat ve ihale gün ve saatleri yazılı (iki kalem (Santral) mütaahhit namı hesabına pazarlık suretiyle satın alınacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda görülebilir. İsteklilerin belli gün ve saatte gelmeleri.

Cinsi : 50 lık ve 100 lük muhtelif telefon santralleri, Miktarı : 2 kalem, M. bedeli : 534.000,— lira, K. teminatı : 50.220,— lira, ihale günü : 24/5/1965 Pazartesi, saat 10,30 da.

2433 / 4-3

Aşağıda cinsi, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı iki kalem tezgâh maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanunî şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez. Tezgâhların ikisi bir istekliye ihale edileceği gibi her biri ayrı istekliye ihale edilir. Tamamına girecekler tezgâhların birim fiyatını bildireceklerdir.

C i n s i	Miktarı aded	M. bedeli Lira	G. teminatı Lira	I h a l e Günü Saati
Hidrolik pres tezgâhı	1	20.000	1.500	4/6/1965 Cuma
Üniversal torna tezgâhı	1	48.000	3.600	saat 11
Tezgâhların tamamı	22	68.000	4.650	

2714 / 4-1

Aşağıda cinsi, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı 19 kalem elektrik malzemesi maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanunî şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez.

Cinsi : Elektrik malzemesi, Miktarı : 19 kalem, M. bedeli : 22.800 lira, G. teminatı : 1710 lira, ihale günü : 3/6/1965 Perşembe saat 11 de.

2715 / 4-1

Aşağıda cinsi, miktarı, muhammen bedel ve geçici teminatları yazılı 6 kalem çivi ve çember maddesinin kapalı zarfla eksiltmeleri hizalarındaki gün ve saatlerde yapılacaktır. Evsaf ve şartnamesi mesai saatlerinde Komisyonunda ve İstanbul Levazım Amirliğinde görülebilir. İsteklilerin kanunî şekilde hazırlıyacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz karşılığı Komisyon Başkanlığına vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez.

Cinsi : İnşaat çivisi ve çember, Miktarı : 6 kalem, M. bedeli : 31.900 lira, G. teminatı : 2.395 lira, ihale günü : 3/6/1965 Perşembe saat 11.30

2716 / 4-1

Enerji ve Tabii Kaynaklar Bakanlığı Devlet Su İşleri Genel Müdürlüğünden :

1 Adana DSİ 6 nci Bölge Müdürlüğü hudutları içerisinde bulunan (Yüreğir ovası sulaması 4 üncü kısım ikmalî inşaatı) işi, bu işleri yapmaya muktedir ve tecrübeli mütaahhitler arasında fiyat ve teklif isteme usulü ile eksiltmeye çıkarılmıştır.

2 — İnşaat esas itibarıyla, 18 - 25 m. taban genişliğini haiz Seyhan Ovası sol sahil sulama kanalının 4,5 km. lik kısmında taban ve şevlerin düzeltilmesi, takriben II. Km. lik kısmının beton kaplaması, bu kanal üzerinde 14 adet sanat yapısının yeniden inşa veya ikmalî ile YS2 sulama kanalı üzerinde takriben 900 m. lik bir kapalı galeri tesisi işlerinden ibaret olup yaptırılacak belli başlı kalemler şunlardır.

- Takriben 260.000 m³ hafriyat,
- » 40.000 m³ 0,10 m. lik kaplama betonu,
- » 3.500 m³ betonarme betonu,
- » 100.000 m² işletme yolu
- Bunlarla ilgili diğer müteferrik işler.

3 — Eksiltmeye iştirak etmek isteyenlerin;

a) Bayındırlık Bakanlığından alınmış (B) grupundan mütaahhitlik karnelerini,

b) Bu güne kadar yaptırdıkları benzeri sulama ve kaplama işlerini bildirir beyanname ve vesikalar,

c) Halen ellerinde bulunan işlerin miktarını, vüsatını, ikmal tarihlerini ve halihazır durumlarını bildirir beyannameleri,

d) İdareden alarak dolduracakları teknik personel beyannamesini,

e) 2 nci maddede belirtilen inşaat ve ameliyat işleri için lüzumlu makine, teçhizat ve tesisata sahip bulunduklarına dair gerekli makina ve teçhizat beyannamesini, kendilerine davetname gönderebilmesi ve bu hususta yapılacak muhaberat için Ankara şehri dahilindeki adreslerini de dilekçeye ekleyerek 21/5/1965 Cuma günü saat (17,00) ye kadar Ankara - Ulus Rüzgârlı Sokak Çatal Han A - Bloku 2. katta DSİ Proje ve İnşaat Dairesi Başkanlığına vermeleri şarttır.

4 — Genel Müdürlük isteklilerin durumlarını inceledikten sonra, ehli gördüklerine ayrıca davetname göndererek teklif isteyecektir.

5 — Postada vâki gecikmeler kabul edilmez.

2679 / 2-1

Afşin Sulh Hukuk Hâkimliğinden :

963/75

Dâvacı Elbistan'ın Köprübaşı M. den Mehmet Ertem vekili Afşin'de Avukat Ömer Çıragül tarafından dâvalı Elbistan'ın Köprübaşı M. den Lütfi Ertem vesaire aleyhlerine açmış olduğu izaleyi şüyu dâvasının yapılan duruşması sırasında :

Dâvalı Elbistan'ın Köprübaşı M. den H. Hüseyin Ertem karısı Piker Ertem'in adresinin meçhul bulunması üzerine gazeteniz marifetiyle ilânen tebligat icrasına mahkemece karar verildiğinden dâvalının 28/5/1965 günü saat 9 da duruşmaya gelmesi veya kendisini bir vekille temsil ettirmesi davetiye ve dâva dilekçesi yerine kalmak üzere ilânen tebliğ olunur.

2365 / 1-1

Ankara Belediyesi İmar Müdürlüğünden :

Cebeci'de 2983 ada 8 ilâ 11 No. lu parsellerin tevhidîyle meydana gelen 18 No. lu parselde yapılacak caminin cephe hattı 11000 No. lu plân üzerine işlenerek Müdürlüğümüz ilân tahtasına asılmıştır.

İlgilere duyurulur.

2682 / 1-1

Kocaeli İkinci Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

964/852

Dâvacı Haşım Karadeniz tarafından dâvalı Raife Karadeniz aleyhine açılan boşanma dâvasının yapılan muhakemesinde :

Dâvalı Raife Karadeniz adına çıkarılan davetiyenin adresini terkeylemiş olup semti meçhule gitmiş olduğundan bahsile bilâ tebliğ iade edilmesi üzerine yapılan zabıta tahkikatı neticesinde nerede olduğu anlaşılmadığından davetiye yerine kalmak üzere tebliğatın ilânen yapılmasına karar verilmiş ve duruşması 17/5/1965 günü saat 9 a talik edilmiştir. Mezkûr duruşma günü ve saatinde adı geçen dâvalı Raife Karadeniz'in muhakemede hazır bulunması veya bir vekil avukatla kendisini temsil ettirmesi bermucibi karar ilânen tebliğ olunur.

2264

Kadınhanı Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

Dâvacı Kadınhanı Pınarbaşı Mahallesinden Mevlüt Karaman tarafından İstanbul - Bakırköy Bahçelievler Orhan Gazi Mahallesi Tılamur Sok. No. 7 Daire 9 da mülcim karısı Günay Karaman aleyhine açılan dâvanın yapılan duruşmasında :

Dâvalının adresi meçhul olduğundan namına ilânen davetiye tebliğ edilmiş, buna rağmen duruşmaya gelmediğinden yine ilânen gıyap kararı tebliğine ve duruşmanın 15/6/1965 Salı günü saat 9 a talikine karar verildiğinden belli gün ve saatte mahkemeye gelmediği ve bir vekilde göndermediği ve bu gıyap kararına karşı beş gün içinde itirazda da bulunmadığı takdirde bir daha mahkemeye kabul edilmiyerek duruşmaya gıyabında devam olunacağı hususu gıyap kararı yerine kalmak üzere ilânen tebliğ olunur.

2612

Bayındırlık Bakanlığı Yapı ve İmar İşleri Reisliğinden :

1 — Tunceli (Ovacık) Devlet Hastanesi inşaatı işi 2490 sayılı kanun hükümlerine göre kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konulmuştur.
2 — İşin keşif bedeli (1.727.355,80) liradır.
3 — Eksiltme Ankara'da Bayındırlık Bakanlığı Yapı ve İmar İşleri Reisliği Eksiltme Komisyonunda 20/5/1965 Perşembe günü saat 16 da yapılacaktır.

4 — Eksiltme şartnamesi ve diğer evrakları mezkûr Reislkte görülebilir.

5 — Eksiltmeye girebilmek için isteklilerin;

6 — A) (65.571,—) liralık geçici teminatını.

B) 1965 yılına ait Ticaret Odası belgesini,

C) Müracaat dilekçeleriyle birlikte verecekleri (Eksiltme şartnamesinde belirtilen ve usulüne göre hazırlanmış olan plân ve teçhizat beyanması, teknik personel beyannamesi, taahhüt beyannamesi, Bayındırlık Bakanlığından almış oldukları (B) grupundan keşif bedeli kadar işin eksiltmesine girebileceklerini gösterir mütatahhtlık karnesine göre Yapı ve İmar İşleri Reisliği Belge Komisyonundan alacakları yeterlik belgelerini teklif mektuplarıyla birlikte zarfa koymaları lazımdır.

6 — İstekliler teklif mektuplarını 20/5/1965 Perşembe günü saat 15.00 e kadar makbuz mukabilinde ihale Komisyonu Başkanlığına vereceklerdir.

7 — Son müracaat tarihi 14/5/1965 Cuma günü mesai saati sonuna kadardır.

Telgrafla müracaatlar ve postada vâkı gecikmeler kabul edilmez. Keyfiyet ilân olunur.

2325 / 4-4

Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğünden :

Sıra No	Miktarı	İhtiyaçın cinsi	Tahmini bedeli	Geçici teminatı	EKSİLTMENİN Tarihi	Günü	Saati
1	49 kalem	Yağ ve yakıt filtre elemanı	511.221,90	24.193,88	1/6/1965	Salı	11.00
2	52 kalem	V. kayışı	169.707,45	9.735,37	1/6/1965	Salı	16.00

Köy yolları için yukarıda yazılı 2 kalem ihtiyacın her biri ayrı, ayrı kapalı zarf usulü ile eksiltmeye konulmuştur. Eksiltmeler karşılığında gösterilen tarih, gün ve saatlerde Ankara'da Genel Müdürlük Malzeme Şubesi Müdürlüğünde toplanacak Komisyon tarafından yapılacaktır.

Şartnameler aynı yerden dilekçe ile bedelsiz temin edilir.

Ticaret, sanayi odası ve esnaf belgesi konulmak şartıyla hazırlanacak teklif mektupları eksiltmeden bir saat öncesine kadar makbuz mukabil Komisyon Başkanlığına verilmiş olacaktır. Postadaki gecikmelerin kabul edilemeyeceği duyurulur.

2724 / 4-1

Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğü Dördüncü Bölge Müdürlüğünden :

180.000 adet tuğla kapalı zarf eksiltmesi suretiyle satın alınacaktır. Muhammen bedeli 27.000,— lira olup, geçici teminatı 2.025,— liradır.

Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanlığından :

Sıra No:	Eksiltmeye konan işin çeşidi ve miktarı	Muhammen bedeli	Geçici teminat	Tarih	İ H A L E Günü	Saati	İhalenin ne suretle yapılacağı	Şartnamesi bedeli
1	72 kalem laboratuvar malzemesi	30.234,80						
2	10 adet mikroskop, 10 Ad. buz dolabı	70.000,—	2.268,—	21/5/1965	Cuma	11	Kapalı zarf	150 Kr.
3	30.000 Ad. Emprionlu yumurta	18.000,—	4.750,—	>	>	15	>	350 >
4	60 dana, 10 sığa, 1060 koyun	188.750,—	1.350,—	>	>	15,15	>	Bedelsiz
5	30.000 adet ekmek	21.000,—	10.687,50	>	>	15,30	>	945 Kr.
6	30 ton ince saman	6.900,—	1.575,—	>	>	15,45	>	Bedelsiz
7	300 ton arpa, 150 ton kuru ot, 100 ton sap saman	260.000,—	517,50	22/5/1965	Cumartesi	11	Açık eksiltme	>
			13.800,—	>	>	11,15	Kapalı zarf	520 Kr.

1 — Yukarıda çeşidi, keşif bedeli, muvakkat teminatı, ihale günü ve saati ile yapılacak ihale şekli yazılı işler eksiltmeye çıkarılmıştır.

2 — Şartnameler Donatım Genel Müdürlüğünden temin İzmir ve İstanbul Sağlık Müdürlüklerinde görülebilir.

3 — Eksiltmeye yukarıda gösterilen gün ve saatte Bakanlık Donatım Genel Müdürlüğünde toplanacak Satınalma Komisyonunda yapılacaktır.

4 — Eksiltmeye girmek isteyenlerin 2490 sayılı kanunun 2, 3 ve 32 nci maddelerinde yazılı şartlar dairesinde hazırlayacakları zarflarını eksiltme saatinden bir saat evvel makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri.

5 — Postada vâkı gecikmelerin kabul edilemeyeceği ilân olunur.

2391 / 4-3

Eksiltme 15/5/1965 Cumartesi günü saat 11 de Bölgede yapılacaktır.

Kapalı zarfların ihaleden 1 saat evvel Komisyon Başkanlığına verilmesi şarttır.

Şartname Yapım Şefliğinde görülebilir. Postada vâkı gecikmeler kabul edilmez.

2490 sayılı kanuna göre müracaat olunması.

2425 / 4-4

Sümerbank Sivas Çimento Sanayi Müessesesi Müdürlüğünden :

İzmit Türkiye Selüloz ve Kâğıt Fabrikaları İşletmesi Genel Müdürlüğünden Müessesemize 800 ilâ 1000 ton kraft kâğıdına tekabül eden kâğıt torba naklettirilecektir.

İhale kapalı zarf usulü eksiltme suretiyle 21/5/1965 Cuma günü saat 15.00 de yapılacaktır.

Muvakkat teminat 10.000,— TL. dir.

Bu işe ait şartname Müessesemizden ve İstanbul Bahçekapı'da kaın Sümerbank Alım ve Satım Müessesesi Nakliyat Servisinden temin olunabilir.

Müessesemiz ihaleyi yapıp yapmamakta veya dilediğine vermekte tamamen serbesttir.

2668/2-2

Ankara Jandarma Satınalma Komisyon Başkanlığından :

Ankara Güvercinlik mevkiinde J. Karma Depo ihtiyacı için iki adet 32.381 lira 60 kuruş keşif bedelli M. K. E. K. tipi baraka kurulacaktır. Geçici teminatı 2.428 lira 65 kuruş olup ihale 31/5/1965 günü saat 16 dadır. Keşif ve şartnameleri hergün Ankara ve İstanbul J. Sat. Al. Komisyonlarında görülebilir. İsteklilerin kanunî şekilde hazırlayacakları teklif mektuplarını ihale saatinden bir saat evveline kadar makbuz mukabil Komisyonla vermeleri. Postada geciken mektuplar kabul edilmez. İsteklilerin Ankara Valiliğine müracaat ederek Bayındırlık Müdürlüğünden alacakları yeterlik belgelerini Komisyonla ibraz etmeleri şarttır.

2671 / 4-2

Edremit Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

965/40

Edremit Gazocelâl Mahallesinden Cevdet Özlem tarafından aynı mahalleden Şehri Özlem aleyhine açılan boşanma davasında :

Davalının davacı kocası tarafından aleyhine açılan pek fena muamele ve şiddetli geçimsizlik sebebiyle istinat eden boşanma davası sebebiyle adresine davetiye çıkarılmış ve fakat davalı semti meçhulde bulunduğundan adına ilânen davetiye tebliğine karar verilmiş olmakla bu husustaki duruşmanın 18/5/1965 günü saat 9 da olduğu hususu davetiye yerine kaım olmak üzere ilân olunur.

2644

Köy İşleri Bakanlığı Toprakları Genel Müdürlüğü İçmesuları Dairesi Başkanlığı Bakım ve Teyhizat Fen Heyeti Müdürlüğünden :

1 — Aşağıda, cins, miktar, geçici teminat, ihale tarihi ve saati gösterilmiş olan malzeme 6200 sayılı kanunun 34 üncü maddesi gereğince tatbik edilecek esaslara göre fiyat ve teklif isteme usulüyle satın alınacaktır.

Satınalma No. cinsi ve miktarı	Muv. teminat miktarı TL.	İhale tarihi ve saati
1 - Kireç kaymağı ile klorlama cihazı 20 adet	4.750 }	28/5/1965 saat 15,00 de
2 - Gaz klorla klorlama cihazı 10 Ad.	5.250 }	

2 — İhale, Köy İşleri Bakanlığı İçmesuları Dairesi Başkanlığı, Bilir Sokak No: 22 Kavaklıdere'de toplanacak Satınalma Komisyonu marifetiyle yapılacaktır.

Şartnameler aynı yerden bedelsiz olarak alınabilir.

3 — İsteklilerin teklif mektuplarını, idari şartnamenin 9 uncu maddesinde istenen vesai ile birlikte ihalenin yapılacağı saatten bir saat evveline kadar Komisyon Başkanlığına teslim etmeleri şarttır.

4 — Postada vâkı gecikmeler ve telgrafla yapılacak müracaatlar kabul edilmez.

5 — İdare ihaleyi yapıp yapmamakta, miktarları azaltıp çoğaltmakta serbesttir.

2678 / 2-2

Etibank Şebeke Tesis Müdürlüğünden :

1 — Kayseri transformator merkezi kumanda ve laboratuvar binası inşaatı kapalı zarf usulüyle yaptırılacaktır. Keşif bedeli 326.897,10 TL. sı, geçici teminatı 17.326,— TL. sıdır.

2 — Eksiltmesi 25 Mayıs 1965 günü saat 16 da Ankara'da Selânik Caddesi İskur Han'daki Müdürlük Merkezinde yapılacaktır. Tekliflerin aynı gün saat 15.00 e kadar Müdürlük evrakına teslim edilmiş olması gerekir. Postada vâkı gecikmeler dikkate alınmaz.

3 — İhale dosyası Müdürlüğün Ziya Gökalp Caddesi Yıldız Han 3. kattaki bürosunda görülebilir.

4 — İsteklilerin 1965 yılına ait ticaret ve sanayi odası belgesi, mütahhithlik karnesi ve benzeri bir iş yaptığını dair bonservisleri ile birlikte yeterlik belgesi almak üzere 20 Mayıs 1965 gününe kadar müracaatları,

5 — Müdürlük 2490 sayılı kanuna tabi olmayıp ihaleyi yapıp yapmamakta veya dilediğine yapmakta serbesttir.

2467 / 5-4

PTT Genel Müdürlüğünden :

İç piyasadan depo teslimi Türk lirası karşılığında 400 Km. 0,5 mm. lık PVC izoleli NYLON veya PVC ceketli ikili camper teli satın alınacaktır.

Bu aluma ait şartname Genel Müdürlüğümüz Malzeme Dairesi Başkanlığından ve İstanbul'da Büyük Postahane'de PTT Tesellüm ve Depo Müdürlüğünden T. L. 40,— bedelle temin edilebilir.

2436 / 2-2

Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğü 4 üncü Bölge Müdürlüğünden :

8 ton üstübü kapalı zarf eksiltmesi suretiyle satın alınacaktır. Muhammen bedeli 36.000,— lira olup, geçici teminatı 2.700,— liradır. Eksiltmesi 28/5/1965 Cuma günü saat 15 te Bölgede yapılacaktır. Kapalı zarfların ihaleden 1 saat evvel Komisyon Başkanlığına verilmesi şarttır.

Şartname Malzeme Amirliğinde ve İstanbul 1 inci Bölgede görülebilir.

Postada vâkı gecikmeler kabul edilmez.

2490 sayılı kanuna göre müracaat olunması.

2823 / 4-1

İller Bankasından :

Bankamızca dahilî piyasadan prezisyon teodolit, pandograf plâni-metre ve invar şeridi satın alınacaktır.

Bu işe ait şartnameler Bankamız Ticaret Servisinden ve İstanbul'da 1. Bölge Müdürlüğünden 10,— TL. bedelle temin edilebilir.

Teklifler, teklif bedeline uygun geçici teminatla birlikte en geç 1/6/1965 günü saat 12,00 ye kadar Bankada bulundurulacak ve 2/6/1965 günü saat 15,00 de Satınalma Komisyonunda açılacaktır.

2732 / 2-1

Ankara Belediyesi İmar Müdürlüğünden :

Keçiören'de 4111 ada 10 ilâ 12 No. lu parsellerin tevhihiyle meydana gelen 21 No. lu parselde yapılacak caminin cephe hattı 11856 No. lu plân üzerine işlenerek Müdürlüğümüz ilân tahtasına asılmıştır.

İlgililere duyurulur.

2723 / 1-1

Tavşanlı Sulh Hukuk Hâkimliğinden :

1965/13

Dâvacı Tavşanlı Kavaklı Mahallesinden Mukadder Kavanoz tarafından İnegöl Kazası Akhisar Köyünden eşi Hasan Kavanoz aleyhine açılan nafaka dâvasının yapılan duruşmasında dâvalıya tebligatın ilânı yapılmamasına karar verilmiştir.

Duruşma 26/5/1965 Çarşamba günü saat 9 da yapılacağı gıyap kararı yerine kaim olmak üzere ilân olunur.

2566

Karacabey Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

Karacabey'in Sazlıca Köyünden Katibe Bayer tarafından Karacabey'in Beylik Köyünden olup adresi meçhulde kalan Hasan Bayer aleyhine açılan boşanma dâvasının icra olunan muhakemesinde :

Dâvalı Hasan Bayer adına 21/4/1965 günü saat 11.20 için ilân tebligat yapıldığı halde davete icabet etmediğinden 15/6/1965 günü saat 9 da mahkemede hazır bulunması için gıyap kararı makamına kaim olmak üzere keyfiyet ilân olunur.

2581

Hayrabolu Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

Hayrabolu Hisar Mahallesinden Yaşar Tanış tarafından Meriç Lülüköyü'nden Emine Tanış aleyhine açılmış bulunan velâyetin nezi dâvasının duruşması sırasında :

Dâvalı Emine Tanış adına 25/3/1965 günlü duruşma için çıkarılan davetiye muhatapının adresinin meçhul bulunması hasebiyle bila tebliğ iade edilmiş olup bu kere davetiyenin ilân tebliğine mahkemece karar verilmiş olmakla :

Kararı muhakeme dairesinde duruşmanın talik edildiği 31/5/1965 günlü davetiye yerine kaim olmak üzere dâvalı Emine Tanış'a ilân tebliğ olunur.

2611

Ulukışla Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

958/11

Dâvacı Fatma Çapar tarafından kocası Bilâl Çapar aleyhine açılan boşanma dâvası neticesinde Mahkememizin 958/11-216 sayılı ve 19/11/1958 tarihli ilâmı ile tarafların boşanmalarına karar verilmiş ancak bu ilâma göre dâvacının ve dâvalının soyadları Çopur olarak yazılmış bulunduğundan dâvacı Fatma Çapar tarafından soyadlarının Çopur olmayıp Çapar olduğu ve ilâmın bu şekilde tanzih edilmesini dilekçe ile talep etmiş olup taraflara ait celbedilen nüfus kayıtlarında soyadlarının Çapar olduğu anlaşılmış olmakla dâvalı hakkında adresinin meçhul olması sebebiyle evvelki tebligatlar Resmî Gazete ile ilân yapılmış olduğundan yukarıda izah edildiği şekilde ilâmın tanzih edileceği ve dâvalının adresinin meçhul bulunması sebebiyle bu tebligatında Resmî Gazete ile ilân yapılmasına karar verilmiş olup ilân tarihinden itibaren 15 gün zarfında dâvalının tanzih talebine karşı bir diyeceği varsa Mahkememizin 958/11 esasında kayıtlı dosyasına bildirmesi hususu tebliğ yerine ilân olunur.

2674

Niğde Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

964/1090

Niğde'nin Yarıhisar Köyünden Feride Okan tarafından Niğde'nin Çavdarlı Köyünden Hasan oğlu Mehmet Okan ve Niğde Nüfus İdaresi aleyhlerine açtığı nesep tashihi davasının duruşmasında :

Davalı Mehmet Okan'ın adresi meçhul olduğundan davetiye Resmî Gazete'nin 16 Mart 1965 gün ve 11954 sayılı nüshası ile tebliğ edilmiş olup 14/6/1965 Pazartesi günü mahkemeye gelmez veya kendisini temsilen bir vekil göndermediği takdirde duruşmanın غيابında devam edeceği ilân olunur.

2676

Aşkale Sulh Hukuk Hâkimliğinden :

Davacı Millî Savunma Bakanlığına izafetle Hazine Avukatı Erol Çetinel'in davalı Rize Vilâyetinin İkizdere Kazasının Ballı Köyünden Bilal oğlu, 938 doğumlu Dursun Duman'ın aleyhine ikame eylediği 282 lira 65 kuruş tazminat davasının Aşkale Sulh Hukuk Mahkemesinde açılıp yapılan açık duruşması sırasında :

Davalının 961/59 esas sayılı dosyasının duruşması olan 21/6/1965 Pazartesi saat 9.10 da Aşkale Sulh Hukuk Mahkemesinde hazır bulunması hususu kendisine ilân tebligat yerine kaim olmak üzere ilân tebliğ olunur.

2613

Davacı Millî Savunma Bakanlığına izafetle Hazine Avukatı Erol Çetinel'in davalı Kızıltoprak Mahallesi Zeytin Köyü Sokakta Bakkal İsmail Tepe yanında Antalya adresinde ikamet eden İsmet Akkas aleyhine ikame ettiği 200 lira alacak davasının Aşkale Sulh Hukuk Mahkemesinde açılıp yapılan açık duruşması sırasında :

Davalı İsmet Akkas'ın 963/10 esas sayılı dosyasının duruşma günü olan 21/6/1965 Pazartesi saat 9.20 de Aşkale Sulh Hukuk Mahkemesinde

hazır bulunması için tebligat yerine kaim olmak üzere kendisine ilân tebliğ olunur.

2614

Davacı Millî Savunma Bakanlığına izafetle Hazine Avukatı Erol Çetinel'in davalı Bursa'nın Küçük Balı Köyünden Kâmil Kıvrak aleyhine ikame eylediği 82 lira 20 kuruş tazminat davasının Aşkale Sulh Hukuk Mahkemesinde açılıp yapılan duruşması sırasında :

Davalı Kâmil Kıvrak'ın 960/88 esas no. lu dosyasının duruşma günü olan 21/6/1965 Pazartesi saat 9.05 de Aşkale Sulh Hukuk Mahkemesinde hazır bulunması kendisine ilân tebligat yerine kaim olmak üzere tebliğ olunur.

2616

Bozkurt Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

E. No : 964/118

K. No : 965/4

Bozkurt Altınkaya (Abana) Köyünden Ahmet Ziya Üzer vekili Bozkurt'ta arzuhalci Ahmet Erkal tarafından Bozkurt Nüfus Memurluğu aleyhine ikame olunan soyadı tashihi davasının yapılan açık muhakemesi sonunda :

Bozkurt Altınkaya Köyü hane 49, cilt 8, sayfa 267 de kayıtlı Mehmet ve Sıdika'dan olma 1322 doğumlu Ahmet Ziya'nın soyadının Üzer olarak tashihi tesciline, peşin alınan 250 kuruş harcın mahsubu ile bakiye 1250 kuruş harcın davacıdan alınmasına, mahkeme masraflarının davacı üzerinde bırakılmasına, 2525 sayılı Soyadı K. nun 10 uncu maddesi delaletiyle Medeni Kanunun 26/1. maddesi gereğince ilân olunmasına, ilânın Resmî Gazete ile yapılmasına, istek veğhile ve temyiz yolu açık olmak üzere 19/1/1965 günü karar verildi.

Karar gereğince ilân olunur.

2161

Bayındırlık Bakanlığı Karayolları Genel Müdürlüğünden :

Eksiltmeye konulan köprüler	Keşif bedeli	Banka referansı Lira	Muvakkat teminat Lira	Dosya bedeli Lira	EKSİLTME		Müracaat son günü
					Günü	Saati	
1 — Bilecik İlinde Akçasu köprüsü	460.741,—	36.860,—	22.180,—	23,40	1/6/1965	Salı 16	25/5/1965 Salı
2 — Aydın İlinde Çalıköy köprüsü	586.327,—	46.906,—	27.204,—	29,35	4/6/1965	Cuma 16	29/5/1965 C. si
3 — İzmir İlinde Yanık Gr. köprüsü	644.002,—	51.522,—	29.511,—	32,20	7/6/1965	P. si 16	1/6/1965 Salı
4 — İzmir İlinde Madra köprüsü	652.433,50	52.195,—	29.848,—	32,65	8/6/1965	Salı 16	2/6/1965 Çar.
5 — Kastamonu İlinde Kocaçay köprüsü	602.159,50	48.173,—	27.837,—	30,15	10/6/1965	Per. 16	4/6/1965 Cuma
6 — Malatya İlinde Hekimhan köprüsü	459.137,80	36.731,—	22.116,—	23,—	11/6/1965	Cuma 16	5/6/1965 C. si
7 — Tunceli İlinde (Havaçor) Gr. Yeşilyazı köprüsü	823.753,90	65.900,—	36.701,—	41,20	14/6/1965	P. si 16	8/6/1965 Salı
8 — Erzincan İlinde Şebke köprüsü	216.918,40	17.353,—	12.096,—	10,85	15/6/1965	Salı 16	9/6/1965 Çar.
9 — Nevşehir İlinde Göynük köprüsü	297.403,90	23.793,—	15.647,—	14,90	16/6/1965	Çar. 16	10/6/1965 Per.
10 — Balıkesir İlinde Çerpeş köprüsü	363.399,50	29.072,—	18.286,—	18,20	17/6/1965	Per. 16	11/6/1965 Cuma
11 — Antalya İlinde Topraktepe Gr. köprüsü	353.149,50	28.252,—	17.876,—	17,70	18/6/1965	Cuma 16	12/6/1965 C. si
12 — Antalya İlinde Beşgöz köprüsü	155.705,30	12.456,—	9.036,—	7,80	21/6/1965	P. si 16	15/6/1965 Salı
13 — Burdur İlinde Baynaz köprüsü	84.744,—	6.780,—	5.488,—	4,25	22/6/1965	Salı 16	16/6/1965 Çar.
14 — Burdur İlinde Çamköy köprüsü	291.196,50	23.296,—	15.398,—	14,60	23/6/1965	Çar. 16	17/6/1965 Per.
15 — Kastamonu İlinde Giremez köprüsü	518.283,50	41.463,—	24.482,—	25,95	25/6/1965	Cuma 16	19/6/1965 C. si
16 — Çankırı İlinde Çorak Gr. köprüsü	562.674,—	45.015,—	26.257,—	28,15	28/6/1965	P. si 16	22/6/1965 Salı
17 — Çankırı İlinde Hamamlı köprüsü	520.748,50	41.660,—	24.580,—	26,05	30/6/1965	Çar. 16	24/6/1965 Per.
18 — Afyon İlinde Karacaören köprüsü	228.856,—	18.310,—	12.693,—	11,45	2/7/1965	Cuma 16	26/6/1965 C. si
19 — Muğla İlinde Boynuzdere Gr. köprüsü	1.115.283,60	85.765,—	47.209,—	50,—	5/7/1965	P. si 16	29/6/1965 Salı
20 — Burdur İlinde Yamadova köprüsü	377.380,—	30.190,—	18.846,—	18,90	7/7/1965	Çar. 16	1/7/1965 Per.

2 — Yukarıda yazılı köprülerin eksiltmeleri hizmalarında yazılı tarih, gün ve saatlerde Ankara'da Karayolları Genel Müdürlüğü binasında Köprüler Dairesinde kapalı zarf usulüyle yapılacaktır.

3 — Eksiltme dosyası : Yukarıda her iş için o işin hizada yazılı ve vezneye yatırılacak bedele ait makbuz mukabilinde Karayolları Genel Müdürlüğünün Teknik Hesaplar Şubesinden alınacaktır.

(Yeterlik belgesi müracaatından önce eksiltme dosyası almak şarttır.)

4 — Eksiltmeye girebilmek için :

a) İsteklilerin 1965 yılına ait ticaret ve sanayi odası belgesi, şirketlerin hâl faaliyet belgesi ile usulü dairesinde yukarıda yazılı her iş için o işin hizada gösterilen miktarda muvakkat teminat vermeleri, (Teminatlar mektup olarak verildiği takdirde Maliye Bakanlığının 12/1/1956 gün ve 5297-15/1723 sayılı tamimine uygun olmalıdır)

b) İsteklilerin en geç yukarıda yazılı işler için ayrı ayrı tesbit edilmiş olan müracaat son günü mesai saati sonuna kadar birer dilekçe ile Karayolları Genel Müdürlüğüne müracaat etmeleri (Müracaatta genel evrak kaydı tarihi muteberdir) ve dilekçelerine Bayındırlık Bakanlığından alınmış olan (B) grupundan en az yukarıda yazılı keşif bedellerini ihtiva eden miktarlarda mütaahhitlik karnesi, plân ve teçhizat, teknik personel, taahhüt beyannameleri ile bu eksiltmelerin ilân tarihinden sonra alınmış olan yukarıda yazılı miktarlarda banka referansını eksiksiz olarak bağlayarak bu işler için yeterlik belgesi almaları (Her iş için dilekçesine ayrı ayrı belgeler bağlanacaktır.)

5 — İsteklilerin eksiltme şartnamesinde verilen izahat dairesinde hazırlayacakları teklif mektuplarını eksiltme günleri saat 15 e kadar makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri lazımdır.

Postada olacak gecikmeler kabul edilmez. Keyfiyet ilân olunur.

MİLLÎ PIYANGO**7 Mayıs 1965 çekilişi ikramiye listesi**

Çekildiği yer : Ankara Çekiliş tarihi : 7 Mayıs 1965

Saati : 13,30

013576 Numara	1.000.000 lira
181423 Numara	200.000 lira
036733 Numara	100.000 lira
267035 Numara	100.000 lira
050423 Numara	50.000 lira
122678 Numara	50.000 lira
138898 Numara	50.000 lira
156028 Numara	50.000 lira
156232 Numara	50.000 lira

Yirmibeşerbin (25.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

022337, 094117, 111515, 165072, 177418, 180353, 199297, 243041, 247779, 275533.

Onarbin (10.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

016737, 017223, 020868, 035343, 041625, 050893, 069307, 076065, 078375, 078481, 079590, 110775, 139584, 173581, 190143, 191775, 199492, 201979, 205072, 218501, 259200, 271909, 273331, 279655, 296952.

Beşerbin (5.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

000455, 004647, 004886, 012335, 013785, 016504, 019334, 020618, 021687, 031390, 032065, 034109, 034866, 035988, 052673, 054658, 055474, 056497, 056718, 056784, 059651, 063945, 069851, 078752, 086398, 100543, 108535, 136502, 150953, 151370, 158627, 159546, 159616, 170579, 171993, 184124, 195503, 199932, 200945, 209346, 235491, 254424, 255810, 270350, 278821, 282772, 283658, 286969, 287737, 288554.

İkişerbin (2.000) lira ikramiye kazanan numaralar :

000445, 001012, 001490, 002337, 002645, 003019, 007112, 010493, 010745, 010875, 013790, 015361, 015685, 017286, 017879, 019223, 026916, 029873, 031729, 031831, 032220, 032285, 034615, 034665, 035052, 035856, 037477, 039529, 041946, 046923, 047858, 048600, 049450, 050783, 051408, 052607, 053055, 055684, 057058, 057508, 057995, 058358, 058485, 059305, 059314, 063167, 063550, 067169, 067515, 067599, 067754, 068890, 069286, 070061, 073011, 073684, 074259, 075872, 077052, 077697, 078738, 079388, 079394, 080399, 080422, 083385, 085482, 087316, 088279, 088326, 091387, 093523, 093751, 097044, 099259, 099974, 101222, 101646, 103015, 103829, 104535, 104666, 106052, 106592, 107279, 107483, 107930, 110369, 112443, 113025, 113404, 114076, 115587, 118921, 122027, 125469, 127585, 128807, 129482, 129505, 131732, 134663, 135962, 137863, 138743, 139376, 139694, 139885, 141588, 149011, 149891, 150183, 150948, 152491, 153457, 154298, 155230, 155430, 155636, 156969, 157584, 158603, 158765, 159884, 160662, 164713, 165369, 165575, 167067, 167435, 170028, 170369, 172753, 173809, 176035, 182135, 182393, 184704, 186347, 187059, 187548, 189076, 189576, 190257, 190637, 191146, 192778, 194104, 194311, 196077, 197846, 203503, 204477, 204900, 205026, 205724, 206769, 207005, 209999, 210775, 213304, 213458, 215786, 215876, 216078, 225920, 228913, 235575, 235892, 236550, 247309, 248296, 251010, 251245, 251295, 251757, 254533, 255315, 257349, 259254, 259279, 259658, 260632, 262166, 262874, 269189, 270002, 275367, 277121, 277948, 278506, 281587, 281728, 282712, 286088, 287302, 287417, 288056, 291024, 295595.

Son rakamlarına göre ikramiye kazanan numaralar :

Son dört rakamı 0776 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 3476 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 4140 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 5227 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 5604 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 5784 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 6869 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 6905 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 8238 olanlar biner (1.000) lira
 Son dört rakamı 8791 olanlar biner (1.000) lira
 Son üç rakamı 051 olanlar beşyüz (500) lira
 Son üç rakamı 078 olanlar beşyüz (500) lira
 Son üç rakamı 391 olanlar beşyüz (500) lira
 Son üç rakamı 510 olanlar ikiyüzellişer (250) lira
 Son üç rakamı 518 olanlar ikiyüzellişer (250) lira
 Son üç rakamı 544 olanlar ikiyüzellişer (250) lira
 Son üç rakamı 957 olanlar ikiyüzellişer (250) lira
 Son iki rakamı 27 olanlar yüz (100) lira
 Son iki rakamı 98 olanlar yüz (100) lira
 Son rakamı 0 olanlar ellışer (50) lira
 Son rakamı 2 olanlar ellışer (50) lira

ikramiye kazanmışlardır.

İkişerbin (2.000) lira teselli mükâfatı kazanan numaralar :

003576, 010576, 011576, 012576, 013076, 013176, 013276, 013376, 013476, 013506, 013516, 013526, 013536, 013546, 013556, 013566, 013570, 013571, 013572, 013573, 013574, 013575, 013577, 013578, 013579, 013586, 013596, 013676, 013776, 013876, 013976, 014576, 015576, 016576, 017576, 018576, 019576, 023576, 033576, 043576, 053576, 063576, 073576, 083576, 093576, 113576, 213576.

Tam biletler ikramiyelerin tamamını, Yarım biletler ikramiyelerin yarısını, beştebir biletler ikramiyelerin beştebirini, onda bir biletler ikramiyelerin onda birini alırlar.

2733

Uzunköprü Asliye Hukuk Hâkimliğinden :

963/221

Devlet Su İşlerinde memur Mithat Gücliyener vekilli avukat Lütfi İren tarafından Edip Baysal aleyhine açılan men'i müdahale dâvasının yapılan duruşmasında :

Dâvacı vekilli Lütfi İren dâvayı takip etmemiş, dâvalı vekilli avukat İsmail Ardaman dâvayı takip ederek dâvacı vekiline gıyap kararı tebliğini istemiştir.

Dâvacı vekilli Lütfi İren ilk adresini terk ile adres bırakmadan semti meçhule gittiği adına çıkarılan gıyap davetiyesine ve irilen meçhulattan anlaşılma ile, bu defa Resmi Gazete ile dâvacı vekiline gıyap davetiyesi yerine kaim olmak üzere ilânen tebligat icrasına karar verildiğinden, duruşmanın bırakıldığı 31/5/1965 Pazartesi günü dâvacı vekilinin duruşmada hazır bulunması, mazaretsiz duruşmaya ya gelmemesi halinde H. U. M. K. nun 405 ve mütaakıp maddeleri gereğince dâvaya gıyaplarında bakılacağı gıyap kararı yerine kaim olmak üzere ilânen tebliğ olunur.

2617

Sağlık ve Sosyal Yardım Bakanlığından :

Sıra No.	Eksiltmeye konan işin çeşidi ve miktarı	Muhammen bedeli	Geçici teminat	İHALE Tarihi gün	Saati	ne suretle yapılacağı	Şartname bedeli
1	4 kalem ilaç	2.280.000,—	82.150,—	31/5/1965 Pazartesi	11.00	Kapalı zarf	50 L.
2	105 kalem tıbbi mız. ve alât	4.728.320,—	155.599,60	»	15.00	»	50 »
3	45 kalem sıh. mız. ve ilaç	1.905.177,80	70.905,—	»	15.15	»	50 »
4	120.000 aded düz ve çukur tabak	396.000,—	19.590,—	»	15.30	»	20 »
5	16 kalem ambalaj mız.	238.905,—	13.195,25	»	15.45	»	12 »
6	38 kalem buz dolabı ve tıbbi malzeme	134.804,—	7.990,20	»	16.00	»	6,75 »

1 — Yukarıda çeşidi, keşif bedeli, muvakkat teminatı, ihale günü ve saati ile yapılacak ihale şekli yazılı işler eksiltmeye çıkarılmıştır.

2 — Şartnameler Donatım Genel Müdürlüğünden temin İzmir ve İstanbul Sağlık Müdürlüklerinde görülebilir.

3 — Eksiltme yukarıda gösterilen gün ve saatte Bakanlık Donatım Genel Müdürlüğünde toplanacak Satın Alma Komisyonunda yapılacaktır.

4 — Eksiltmeye girmek isteyenlerin 2490 sayılı kanunun 2, 3 ve 32 nci maddelerinde yazılı şartlar dairesinde hazırlıyacakları zarflarını eksiltme saatinden bir saat evvel makbuz mukabilinde Komisyon Başkanlığına vermeleri.

5 — Postada vâkı gecikmelerin kabul edilmeyeceği ilân olunur.

2799 / 4-1

İÇİNDEKİLER**Sayfa****Kararnameler**

6/4607 Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Yugoslavya Federatif Halk Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Münakit 31 Aralık 1959 Tarihli Ticaret Anlaşmasına Ek Olarak 1965-1966 Devresi Ticari Mübadelelerimizi Tanzim Etmek Üzere Ticaret Protokolü	1
6/4656 Atmosferde, Fezada ve Su Altında Nükleer Silâh Denemelerinin Men'i Hakkında Andlaşma	14
6/4672 Mersin'de Anadolu Tasfiyehanesi Anonim Şirketi ,(Ataş) Rafinerisinde Anadolu Rafineri İşçileri Sendikasıncı Yapılmasına Karar Verilen Grevin, Bu Rafineri Ürünlerine Memleket Güvenliği Bakımından Duyulan İhtiyaç Karşısında Millî Güvenliği Bozucu Nitelik Kazanması Dolayısıyla, (30) Gün Süre ile Geciktirilmesine Dair Karar	16
Atama Kararnameleri	16

Genelge

Sanayi Bakanlığına Ait Genelge	17
--------------------------------	----

Tebliğ

Gider Vergilerine Ait İlk Madde İndirim Tebliği Sıra No: 79	17
---	----

İlanlar

18